

***Pioneer Dj***

**SISTEMA DJ TUTTO IN UNO**

**XDJ-RR**

**[pioneerdj.com/support/  
rekordbox.com](http://pioneerdj.com/support/rekordbox.com)**

Per la sezione FAQ e altre informazioni di supporto per questo prodotto, visitare il sito indicato sopra.

**Istruzioni per l'uso**

---

---

# Indice

## Come leggere questo manuale

- Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer DJ. Accertarsi di leggere sia questo manuale che le istruzioni per l'uso (Guida di avvio veloce). I due documenti includono informazioni importanti che devono venire comprese prima di usare questo prodotto.
- In questo manuale, i nomi dei canali e dei pulsanti indicati sul prodotto, i nomi dei menu nel software, ecc. sono indicati fra parentesi quadre ([ ]). (ad es. [CH1], pulsante [CUE], menu [Start])

## 01 Prima di iniziare

Sorgenti supportate.....	3
Supporti compatibili.....	3
Formati audio supportati.....	3
Preparazione del software.....	4
Come ottenere il software del driver audio.....	4
Installazione del software del driver audio.....	6
Software dell'utility di configurazione.....	7
Software driver di collegamento USB (LINK Export) per rekordbox (Mac/Windows).....	8

## 02 Collegamenti

Collegamento ai terminali di ingresso/uscita.....	9
---	---

## 03 Nome delle varie parti e funzioni

Sezione alimentazione.....	11
Sezione USB.....	11
Sezione deck.....	12
Sezione di browsing.....	18
Sezione mixer/effetti.....	25

## 04 Impiego

Accensione.....	28
Spegnimento.....	28
Collegamento e scollegamento di dispositivi USB.....	28
Riproduzione.....	28
Emissione di suono.....	28
Uso della funzione Quantize.....	29
Richiamo di impostazioni memorizzate su dispositivo USB.....	29
Cambio del colore impostato sul dispositivo USB.....	29
Modifica delle impostazioni.....	29
Modalità di riproduzione automatica.....	29
La funzione auto standby.....	29
Impostazioni della lingua.....	30
Impostazione delle preferenze.....	30

## 05 Uso del software DJ

Uso del software DJ.....	31
--------------------------	----

## 06 Informazioni aggiuntive

Diagnostica.....	32
Messaggi di errore.....	33
Icone visualizzate sul display dell'unità principale.....	34
iPhone/iPod.....	34
Marchi e marchi registrati.....	34
Avvertenza sulle licenze del software.....	34
Precauzioni sui copyright.....	34

# Prima di iniziare

## Sorgenti supportate

Questa unità supporta le sorgenti di segnale elencate di seguito.

- Dispositivi USB
- Computer

## Supporti compatibili

Questa unità supporta i dispositivi di memoria di massa USB (dischi fissi esterni, memorie flash portatili, lettori audio digitali, ecc.).

Livelli cartelle	Mass. 8 livelli (i file in cartelle oltre il 8° livello non possono essere riprodotti)
Mass. numero di cartelle	Illimitato (non è possibile visualizzare le cartelle oltre la 10 000ª all'interno di una singola cartella)
Mass. numero di file	Illimitato (non è possibile visualizzare i file oltre il 10 000ª all'interno di una singola cartella)
File system	FAT16, FAT32 e HFS+ (NTFS non è supportato)

- I brani gestiti con rekordbox possono venire riprodotti con questa unità collegando il dispositivo mobile che contiene rekordbox (per rekordbox (iOS/Android)) tramite un dispositivo USB. Per informazioni sui dispositivi più recenti compatibili, vedere il sito di assistenza Pioneer DJ indicato di seguito. [pioneerdj.com/support/](http://pioneerdj.com/support/)
- Per dettagli su rekordbox (iOS/Android), vedere il sito di supporto online di rekordbox ([rekordbox.com](http://rekordbox.com)).
- Se il dispositivo USB collegato contiene molti file e cartelle, la lettura richiede tempo.
- Le cartelle ed i file che superano i limiti dati non possono venire visualizzati.

## Dispositivi USB non utilizzabili

- I dispositivi ottici a disco come le unità DVD/CD esterne ecc. non sono supportati.
- Non utilizzare un hub USB.
- L'iPod non può essere usato. (I dati audio di iPod touch o iPhone possono essere riprodotti con questa unità solo se aggiunti alla libreria rekordbox (iOS/Android).)

## Precauzioni per l'uso di dispositivi USB

- Alcuni dispositivi USB potrebbero non funzionare correttamente quando vengono collegati a questa unità. Pioneer DJ non accetta alcuna responsabilità per perdite di dati memorizzati dall'utente su dispositivi USB o per altri problemi diretti o indiretti derivanti dal collegamento di dispositivi USB a questa unità.
- Se nello slot di inserimento del dispositivo USB viene rilevata corrente superiore al livello massimo consentito, l'indicatore USB lampeggia. La comunicazione potrebbe interrompersi arrestando l'alimentazione del dispositivo USB. Per ripristinare le condizioni normali, scollegare il dispositivo USB da questa unità. Evitare di riutilizzare il dispositivo USB per il quale è stata rilevata corrente in eccesso. Se l'unità non viene ripristinata alle condizioni normali (assenza di comunicazione) utilizzando la procedura indicata sopra, spegnere e riaccendere questa unità.
- Se un dispositivo USB ha più partizioni, solo la prima è utilizzabile. (Se informazioni sulla libreria di rekordbox sono presenti, la partizione che contiene la libreria rekordbox ha la priorità.)
- I dispositivi USB dotati di lettori di schede flash potrebbero non funzionare quando vengono collegati a questa unità.
- Con certe dispositivi USB può non essere possibile ottenere le prestazioni desiderate.

## Formati audio supportati

Questa unità supporta i file musicali dei formati che seguono.

Tipo	Estensione del file	Formati compatibili	Profondità in bit	Bit rate	Frequenza di campionamento	Metodo di codifica
MP3	.mp3	MPEG-1 AUDIO LAYER-3	16 bit	Da 32 kbps a 320 kbps	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	CBR, VBR
AAC	.m4a, .aac e .mp4	MPEG-4 AAC LC	16 bit	Da 16 kbps a 320 kbps	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	CBR, VBR
		MPEG-2 AAC LC	16 bit	Da 16 kbps a 320 kbps	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	CBR, VBR
WAV	.wav	WAV	16 bit, 24 bit	—	44,1 kHz, 48 kHz	PCM non compresso
AIFF	.aif, .aiff	AIFF	16 bit, 24 bit	—	44,1 kHz, 48 kHz	PCM non compresso

### File MP3

I file MP3 supportano la velocità in bit costante (Constant Bit Rate, CBR) e la velocità in bit variabile (Variable Bit Rate, VBR). Entrambi i tipi di file possono essere riprodotti con questa unità, ma la velocità di ricerca è più lenta con i file VBR rispetto ai file CBR. Se la priorità è la funzionalità, si raccomanda la registrazione dei file in CBR.

### File AAC

- AAC è l'abbreviazione di "Advanced Audio Coding", un formato di base della tecnologia di compressione audio utilizzata per MPEG-2 e MPEG-4.
- Il formato e l'estensione di dati AAC dipende dall'applicativo utilizzato per creare i dati.
- Con questa unità è possibile riprodurre file AAC con estensione ".m4a" (codificati con iTunes®), ".aac" o ".mp4". Non è possibile riprodurre file con protezione del copyright come quelli acquistati

dall'iTunes Store. A seconda della versione di iTunes con cui sono stati codificati i file, potrebbe non essere possibile riprodurre i file con questa unità.

### I tag ID3

I tipi di tag delle informazioni registrabili da un file musicali solo quelli ID3 (v1, v1.1, v2.2.0, v2.3.0, e v2.4.0) e i meta tag.

### Immagini legate a file audio

Il solo formato permmissibile per immagini associate a file audio è JPEG (estensione: ".jpg" o ".jpeg").

- Non è possibile visualizzare immagini di dimensioni superiori a 800 x 800 pixel.

---

## Visualizzazione di caratteri

### ❖ MP3/AAC

Per visualizzare nomi di brani, ecc. con caratteri scritti con codici diversi da Unicode, cambiare l'impostazione [LANGUAGE].

➔ *Impostazioni della lingua* (p.30)

---

## Preparazione del software

Il software di gestione musicale rekordbox e il driver non sono inclusi con il prodotto.

Accedere al sito rekordbox e al sito di assistenza Pioneer DJ per scaricare rispettivamente il software rekordbox e il driver.

- Preparare un computer, i dispositivi di rete, ecc. necessari per accedere a Internet.

---

## Informazioni su rekordbox e rekordbox dj

- rekordbox è un software composito che consente di gestire i brani ed eseguire performance da DJ. I file musicali su computer e dispositivi mobili possono essere gestiti (analisi, impostazione, creazione, memorizzazione cronologica) con il software di gestione musicale rekordbox. Utilizzando i file musicali gestiti da rekordbox insieme all'unità, è possibile realizzare performance da DJ di grande effetto.
- La funzione prestazioni DJ di rekordbox si chiama rekordbox dj. Inserire la chiave licenza inclusa nel prodotto per utilizzare rekordbox dj.
- Per le informazioni più recenti su requisiti di sistema, compatibilità e sistemi operativi supportati da rekordbox, vedere [Ambiente operativo] da [Supporto] sul sito di assistenza Pioneer DJ (rekordbox.com).
- Non si garantisce il funzionamento su tutti i computer, anche se soddisfano le condizioni di ambiente operativo minime qui indicate.
- A seconda delle impostazioni di risparmio energetico del computer, ecc., le capacità di elaborazione della CPU e del disco fisso potrebbe non essere sufficienti. Verificare che il computer sia in grado di assicurare alte prestazioni in modo costante (ad esempio, collegando il computer a una presa di corrente per garantire un'alimentazione stabile), specie se si esegue rekordbox su un laptop.
- Per l'accesso a internet è necessario un contratto a parte con un fornitore di servizi internet e il pagamento delle tariffe di collegamento.
- Utilizzare l'ultima versione/service pack del sistema operativo.

### ❖ Come ottenere il software di rekordbox

**1 Avviare il browser web del computer e raggiungere il sito "rekordbox.com".**

**2 Fare clic su [Download] nel menu [Download] di "rekordbox.com".**

Viene visualizzata la pagina di download di rekordbox.

**3 Fare clic sul banner del download.**

Il download di rekordbox viene avviato.

### ❖ Installazione (per Mac)

Non collegare l'unità a un computer prima di aver completato l'installazione e la configurazione iniziale.

- Prima di installare il software, chiudere tutte le applicazioni in esecuzione sul computer.

**1 Decomprimere il file scaricato del software di rekordbox.**

**2 Fare doppio clic sul software rekordbox per avviare il programma di installazione.**

**3 Leggere il contratto di licenza e selezionare [Accetta] se si accettano i termini.**

Procedere seguendo le istruzioni visualizzate su schermo.

- Se non si è d'accordo con l'accordo di licenza, fare clic su [Rifiuta] e fermare l'installazione.

**4 Se viene visualizzata la schermata di completamento dell'installazione, fare clic su [Chiudi] per chiudere il programma di installazione di rekordbox.**

### ❖ Installazione (Windows)

Non collegare l'unità a un computer prima di aver completato l'installazione e la configurazione iniziale.

- Prima dell'installazione, eseguire l'accesso sul computer come amministratore.
- Prima di installare il software, chiudere tutte le applicazioni in esecuzione sul computer.

**1 Decomprimere il file scaricato del software di rekordbox.**

**2 Fare doppio clic sul software rekordbox per avviare il programma di installazione.**

**3 Leggere il contratto di licenza, selezionare [Sono d'accordo] se si accettano i termini e fare clic su [Avanti].**

Dopo aver specificato la destinazione dell'installazione, l'installazione viene avviata.

- Se non si accettano i termini del contratto di licenza, fare clic su [Cancella] per annullare l'installazione.

**4 Se viene visualizzata la schermata di completamento dell'installazione, fare clic su [Fine] per chiudere il programma di installazione di rekordbox.**

### ❖ rekordbox (iOS/Android)

I brani gestiti da rekordbox possono essere riprodotti collegando il dispositivo mobile che contiene rekordbox (iOS/Android) tramite USB. Per i dispositivi supportati, vedere il sito Pioneer DJ (rekordbox.com).

- Per dettagli sull'installazione di rekordbox (iOS/Android), vedere il sito Web di Pioneer DJ (rekordbox.com).

---

## Uso del sito di supporto online

Prima di fare domande sulle procedure di uso di rekordbox o su problemi tecnici, leggere le istruzioni per l'uso ed il manuale in linea di rekordbox (Mac/Windows) e controllare la sezione FAQ del sito Web di supporto online di rekordbox.

<rekordbox sito di supporto online>

rekordbox.com

---

## Come ottenere il software del driver audio

Questo software del driver è concepito per ricevere e inviare audio a un computer. Per utilizzare questa unità collegata a un computer su cui è installato Windows, macOS o OS X, installare prima il software driver sul computer.

---

## Contratto di licenza d'uso del software

Il presente Contratto di licenza d'uso del software (d'ora in avanti semplicemente chiamato "Contratto") è stipulato tra l'utente finale (sia esso la persona fisica che installa il software o qualsiasi singola persona giuridica in nome della quale la persona fisica agisce) (d'ora

in avanti chiamata semplicemente "Voi" o "il vostro") e PIONEER DJ CORPORATION (d'ora in avanti semplicemente chiamata "Pioneer DJ"). QUALSIASI AZIONE INTRAPRESA PER INSTALLARE O AVVIARE IL PROGRAMMA COMPORTA L'ACCETTAZIONE DEI TERMINI DEL CONTRATTO. L'AUTORIZZAZIONE DI SCARICARE E/O USARE IL PROGRAMMA È ESPRESSAMENTE CONDIZIONATA DALL'ACCETTAZIONE DA PARTE DELL'UTENTE DEI TERMINI DI SEGUITO RIPORTATI. PER RENDERE VALIDO E APPLICABILE IL CONTRATTO NON È NECESSARIA ALCUNA APPROVAZIONE FORNITA PER ISCRITTO O IN FORMA ELETTRONICA. QUALORA L'UTENTE NON ACCETTI TUTTI E CIASCUNO DEI TERMINI DEL CONTRATTO NON POTRÀ USARE IL PROGRAMMA, NON LO DOVRÀ INSTALLARE O SARÀ TENUTO A DISINSTALLARLO SECONDO QUANTO PERTINENTE.

## 1 DEFINIZIONI

- 1 Per "Documentazione" s'intendono i documenti scritti, le caratteristiche tecniche e il contenuto della guida resi pubblicamente disponibili da Pioneer DJ per fornire assistenza durante l'installazione e l'uso del Programma.
- 2 Per "Programma" s'intende tutto o parte del software concesso in licenza da Pioneer DJ all'utente in virtù del Contratto.

## 2 LICENZA DEL PROGRAMMA

- 1 Limitazione di licenza. In dipendenza dalle restrizioni del Contratto, Pioneer DJ concede all'utente la licenza limitata, non esclusiva e non trasferibile (priva di qualsiasi diritto di concessione in sublicenza a terzi) di:
  - a Installare una singola copia del Programma sul vostro computer o dispositivo mobile, usare il Programma per uso solo personale nei termini di questo Contratto e della Documentazione ("Uso autorizzato");
  - b Usare la Documentazione fornita a supporto dell'uso autorizzato da parte dell'utente; e
  - c Eseguire una copia del Programma esclusivamente a titolo di riserva e a condizione che essa rechi tutti i titoli, i marchi e gli avvisi relativi ai diritti d'autore e alla restrizione dei diritti.
- 2 Restrizioni. All'utente non è concesso copiare od usare il Programma o la Documentazione salvo nei casi esplicitamente previsti dal Contratto. All'utente non è concesso trasferire, cedere in sublicenza, cedere a pagamento o in prestito il Programma, né usarlo per l'addestramento di terze parti, partecipazione commerciale o fornitura di servizi. All'utente stesso o ad altri per proprio conto non è concesso modificare, decodificare, disassemblare o decompilare il Programma, salvo quanto esplicitamente consentito dalla legge applicabile e in ogni caso solo dopo che egli abbia notificato Pioneer DJ per iscritto le attività cui intende dar luogo.
- 3 Proprietà. Pioneer DJ o i propri concessionari di licenza mantengono tutti i diritti, titoli e interessi in tutti e verso tutti i diritti brevettuali, di copyright, di marchio, di segreto industriale ed altri diritti ancora relativi alla proprietà intellettuale nel Programma e nella Documentazione, nonché in ogni derivato di questi. L'utente non acquisisce alcun altro diritto, sia esso esplicito o implicito, oltre quelli previsti dal Contratto.
- 4 Negazione di assistenza. Pioneer DJ non è soggetta ad alcun obbligo di fornire supporto, manutenzione, aggiornamenti, modifiche o nuove versioni del Programma o della Documentazione in virtù del Contratto.

## 3 NEGAZIONE DI GARANZIA

IL PROGRAMMA E LA DOCUMENTAZIONE SONO FORNITI "NELLO STATO IN CUI SI TROVANO" SENZA ALCUNA DICHIARAZIONE O GARANZIA, E L'UTENTE ACCETTA DI USARLI A SOLO PROPRIO RISCHIO. PER QUANTO E NELLA TOTALE MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE, PIONEER DJ ESPLICITAMENTE NEGA QUALSIVOGLIA TIPO DI GARANZIA SUL PROGRAMMA E LA DOCUMENTAZIONE, SIA ESSA ESPlicita, IMPLICITa, STATUTARIA O DERIVANTE DALL'ESECUZIONE, LA TRANSAZIONE O L'USO COMMERCIALE, COMPRESA OGNI GARANZIA SULLA COMMERCIALITÀ, IDONEITÀ AD IMPIEGHI PARTICOLARI, REQUISITI QUALITATIVI, PRECISIONE, TITOLO O NON VIOLAZIONE.

## 4 CONTROLLO DELLE ESPORTAZIONI E RISPETTO DI LEGGI E REGOLAMENTAZIONI

Non è consentito l'uso o l'esportazioni o riesportazione del programma se non come consentito dalla legge degli Stati Uniti e dalle leggi della

giurisdizione dove il programma è stato acquisito. In particolare, ma senza limitazioni, il programma non può essere esportato o riesportato (a) in paesi soggetti a embargo da parte degli Stati Uniti o (b) inviato ad entità incluse nella Specially Designated Nationals List del Dipartimento del Tesoro degli USA o nelle Denied Persons List e Entity List del Dipartimento del Commercio degli USA. Usando il programma dichiarate e garantite che non vi trovate in tali paesi o tali liste. Garantite anche che non userete il programma per scopi proibiti dalla legge USA compresi, ma senza limitazione, lo sviluppo, la progettazione, la fabbricazione e la produzione di armi nucleari, missili o armi chimiche e batteriologiche.

## 5 DANNI E PROVVEDIMENTI CONTRO LE VIOLAZIONI

L'utente concorda che qualsiasi violazione delle restrizioni specificate nel Contratto arrechierebbe a Pioneer DJ un danno irreparabile per il quale il solo rimborso in denaro risulterebbe inadeguato. Oltre ai danni e a qualsiasi altro provvedimento cui Pioneer DJ potrebbe avere diritto, l'utente concorda che Pioneer DJ stessa ricerchi alleivio ingiuntivo allo scopo di prevenire la violazione effettiva, minacciata o continua del Contratto.

## 6 CESSAZIONE DEL CONTRATTO

Pioneer DJ ha la facoltà di porre termine al Contratto in qualsiasi momento qualora l'utente ne violi una delle clausole. Alla cessazione del Contratto, l'utente è tenuto a cessare l'uso del Programma, a rimuoverlo permanentemente dal vostro computer o dispositivo mobile su cui è installato e a distruggerne tutte le copie, nonché della Documentazione in proprio possesso, dando quindi conferma scritta a Pioneer DJ di avere provveduto a ciò. Le sezioni 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5, 6 e 7 rimarranno valide anche dopo la cessazione del Contratto.

## 7 TERMINI GENERALI

- 1 Limite di responsabilità. In nessun caso Pioneer DJ o le proprie sussidiarie assumeranno responsabilità, in relazione al Contratto o all'oggetto da esso trattato e per qualsivoglia ipotesi di responsabilità, per i danni indiretti, accessori, speciali, consequenziali o punitivi, oppure per perdita di profitto, reddito, lavoro, risparmio, dati, uso o per costi di acquisti sostitutivi, anche qualora esse sono state informate della possibilità del verificarsi di tali danni o qualora questi siano prevedibili. In nessun caso la responsabilità di Pioneer DJ per qualsivoglia tipo di danno eccederà il valore già pagato dall'utente a Pioneer DJ stessa o alle proprie sussidiarie per il Programma. Le parti riconoscono che i limiti di responsabilità e l'allocatione dei rischi nel Contratto sono riflessi nel prezzo del Programma e sono elementi essenziali della transazione tra le parti, senza i quali Pioneer DJ non avrebbe fornito il Programma stesso né avrebbe stipulato il Contratto.
- 2 I limiti o le esclusioni di garanzia e di responsabilità stabiliti nel Contratto non hanno effetto né pregiudicano i diritti conferiti per legge all'utente e si applicano solo nella misura in cui tali limiti o esclusioni sono consentiti dalle leggi di giurisdizione del luogo in cui l'utente stesso risiede.
- 3 Separazione e rinuncia. Qualora una qualsiasi delle clausole del Contratto venga dichiarata illecita, non valida o altrimenti non applicabile, essa sarà applicata per quanto possibile o, qualora tale capacità non sia praticabile, sarà esclusa e rimossa dal Contratto stesso ferma restando la totale validità ed effetto delle rimanenti clausole. La rinuncia di una delle parti alla rivendicazione su qualsivoglia inadempienza o violazione del Contratto non comporta la rinuncia alla rivendicazione su eventuali inadempienze o violazioni successive.
- 4 Divieto di cessione. All'utente non è concesso cedere, vendere, trasferire, delegare o altrimenti disporre del Contratto o di qualsiasi diritto od obbligo da esso derivante, sia volontariamente sia involontariamente, per effetto di legge o in altro modo, senza avere prima ottenuto l'autorizzazione scritta di Pioneer DJ. Qualsiasi cessione, trasferimento o delega dichiarata sarà resa nulla e inefficace. Per quanto precede, il Contratto vincolerà e deriverà vantaggio alle parti nonché ai rispettivi successori e aventi diritto.
- 5 Indivisibilità del Contratto. Il presente Contratto costituisce l'intero accordo tra le parti e supera gli altri eventuali accordi o dichiarazioni, precedenti o contemporanei, siano essi forniti in forma scritta o verbale, relativi all'oggetto dello stesso. Il Contratto non potrà essere modificato o corretto senza la preventiva ed esplicita autorizzazione scritta di Pioneer DJ e nessun

altro atto, documento, uso o consuetudine potrà essere posto in essere per modificarlo o correggerlo.

- 6 Vi dichiarate d'accordo che il presente Contratto deve venire governato ed interpretato dalle leggi in vigore in Giappone.

## Controllo dell'ultima versione del driver

Per le ultime informazioni sul software del driver, vedere il sito di supporto di Pioneer DJ indicato di seguito.  
pioneerdj.com/support/

## Installazione del software del driver audio

### Note sull'installazione

- Leggere attentamente *Contratto di licenza d'uso del software* prima di installare il software del driver.
- L'installer del driver contiene programmi di installazione nelle seguenti 12 lingue.  
Inglese, francese, tedesco, italiano, olandese, spagnolo, portoghese, russo, cinese (caratteri semplificati), cinese (caratteri tradizionali), coreano e giapponese.
- Se si usa un sistema operativo in una lingua diversa da quelle elencate sopra, scegliere **[English]** per la procedura di installazione.
- Il software driver è compatibile con i seguenti sistemi operativi.

#### Sistemi operativi supportati

Mac: macOS High Sierra 10.13/Sierra 10.12 (aggiornamento più recente), OS X 10.11 (aggiornamento più recente)		✓
	Versione a 32 bit	✓
Windows: Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® 7 (service pack più recente)	Versione a 64 bit	✓

- Spegnerne questa unità e scollegare il cavo USB che collega questa unità ed il computer.
- Prima di installare il software, chiudere tutte le applicazioni in esecuzione sul computer.
- Collegando questa unità ad un computer senza installare prima il driver in certi casi si può avere un errore nel computer.

## Come ottenere il software del driver

- 1 **Avviare il browser web del computer e accedere al sito del prodotto Pioneer DJ indicato di seguito.**

pioneerdj.com

- 2 **Fare clic su [Supporto].**

- 3 **Fare clic su [Aggiornamenti di software e firmware].**

- 4 **Fare clic su [XDJ-RR] nella categoria [CONSOLE DJ TUTTO IN UNO].**

- 5 **Fare clic su [Drivers].**

- 6 **Fare clic su [Link per il download] e salvare il file.**

Scaricare il software del driver per Mac o Windows.

## Installazione (per Mac)

Non collegare questa unità ed il computer se non ad installazione terminata.

- Per installare o disinstallare il driver si devono possedere diritti di amministrazione. Avere pronti il nome ed il password dell'amministratore del computer.
- Prima di installare il software, chiudere tutte le applicazioni in esecuzione sul computer.

- 1 **Decomprimere il software del driver per Mac (XDJRRM###dmg.zip) scaricato in *Come ottenere il software del driver.***

### indica la versione del software del driver.

- 2 **Fare doppio clic sul file scaricato (XDJ-RR\_M\_#.#.#.dmg).**

Vengono visualizzati i contenuti di [XDJ-RR\_M\_#.#.#.dmg].

"#.#.#" indica la versione del software del driver.

- 3 **Fare doppio clic su [XDJ-RRAudioDriver.pkg].**

Compare la schermata di installazione del software del driver.

- 4 **Leggere le informazioni visualizzate su schermo, quindi fare clic su [Continua] per continuare.**

- 5 **Quando viene visualizzato il contratto di licenza con l'utente finale, scegliere la lingua per l'installazione, leggere attentamente [Software end user license agreement], quindi fare clic su [Continua].**

È possibile scegliere la lingua desiderata dall'elenco delle lingue disponibili in base all'ambiente operativo del computer utilizzato.

- 6 **Fare clic sul riquadro [Accetto.] se si accettano i termini di [Software end user license agreement].**

Se non si accettano i termini di [Software end user license agreement], fare clic su [Non sono d'accordo] e interrompere l'installazione.

- 7 **Terminare l'installazione seguendo le istruzioni sullo schermo.**

- Fare clic su [Cancella] per cancellare l'installazione quando è in corso.

## Precauzioni per l'installazione del software del driver in macOS High Sierra 10.13

In macOS High Sierra 10.13 è stata aggiunta una nuova funzione di sicurezza.

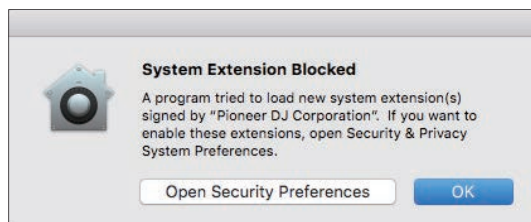
Quando si installa il software del driver Pioneer DJ in macOS High Sierra 10.13, è necessario eseguire la procedura seguente per autenticare il software del driver.

Le operazioni qui descritte sono necessarie per installare il nuovo software del driver in macOS High Sierra 10.13.

Tali operazioni non sono necessarie per il software del driver già installato in macOS e OS X prima che il sistema venisse aggiornato a macOS High Sierra 10.13.

- 1 **Installare il software del driver Pioneer DJ in macOS High Sierra 10.13.**

Durante l'installazione del software del driver viene visualizzata la seguente finestra di dialogo.

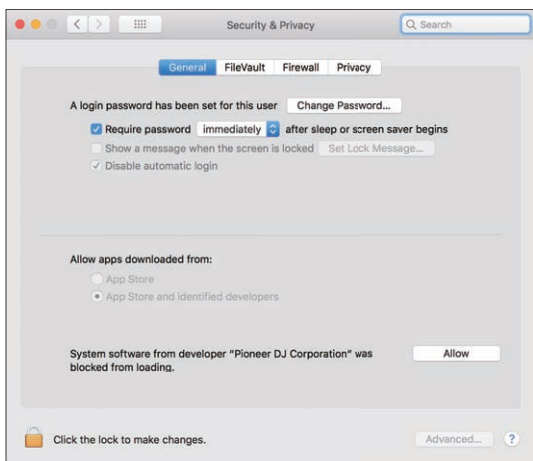


- 2 **Fare clic su [Impostazione Sicurezza].**

Viene visualizzata la finestra di dialogo [Sicurezza e Privacy].

- 3 **Verificare che il messaggio [È stato bloccato il caricamento del software di sistema dello sviluppatore \"Pioneer DJ Corporation\".] sia visualizzato nella parte inferiore della finestra.**

Se il messaggio non viene visualizzato, reinstallare il software del driver.



**4** Fare clic su **[Consenti]** nella parte inferiore della finestra.

**5** Quando questa unità viene collegata al Mac, scollegare il cavo USB e quindi ricollegarlo.

## Installazione (Windows)

Non collegare questa unità ed il computer se non ad installazione terminata.

- Per installare o disinstallare il driver si devono possedere diritti di amministrazione. Entrare nel sistema (log on) come amministratore del computer prima di procedere con l'installazione.
- Prima di installare il software, chiudere tutte le applicazioni in esecuzione sul computer.

**1** Decomprimere il software del driver per Windows (XDJRR####.exe.zip) scaricato in *Come ottenere il software del driver*.

#### indica la versione del software del driver.

**2** Fare doppio clic sul software del driver scaricato (XDJ-RR\_#.###.exe).

Compare la schermata di installazione del software del driver.

#.### indica la versione del software del driver.

**3** Quando viene visualizzata la schermata di selezione della lingua, scegliere la lingua per l'installazione, quindi fare clic su **[OK]**.

È possibile scegliere la lingua desiderata dall'elenco delle lingue disponibili in base all'ambiente operativo del computer utilizzato.

**4** Leggere il contratto di licenza, selezionare **[Accetto.]** se si accettano i termini e fare clic su **[OK]**.

Se non si accetta il contratto di licenza, fare clic su **[Cancella]** per annullare l'installazione.

**5** Terminare l'installazione seguendo le istruzioni sullo schermo.

Se **[Protezione di Windows]** appare sullo schermo durante l'installazione, far clic su **[Installa il software del driver]** e continuare l'installazione.

- Al termine, un messaggio confermerà il completamento dell'installazione.

## Collegamento di questa unità ad un computer via USB

**1** Collegare l'unità al computer con un cavo USB.

**2** Premere l'interruttore **[⏻]**.

Accendere questa unità.

- Quando questa unità viene collegata la prima volta a un computer Windows oppure quando viene collegata ad una porta USB del computer diversa, potrebbe essere visualizzato il messaggio **[Installazione driver di dispositivo in corso]**. Attendere che venga visualizzato il messaggio **[È ora possibile utilizzare i dispositivi]**.

## Software dell'utility di configurazione

L'utility di configurazione permette di eseguire i controlli e le impostazioni descritti di seguito.

- Regolazione delle dimensioni del buffer (se si usa ASIO)
- Controllo della versione del driver

## Visualizzazione della utility di impostazione

### Per Mac

Fare clic sull'icona **[Macintosh HD]** > **[Applicazioni]** > **[Pioneer]** > **[XDJ-RR]** > **[Utility di visualizzazione della versione del driver XDJ-RR]**.

### In Windows 10

Fare clic su > **[Pioneer]** > **[Utility di impostazione del XDJ-RR]** > dal menu **[Start]**.

### In Windows 8.1

Da **[Visualizzazione App]**, fare clic su **[Pioneer]** > **[Utility di impostazione del XDJ-RR]**.

### In Windows 7

Dal menu **[Start]** di Windows, fare clic su **[Tutti i programmi]** > **[Pioneer]** > **[XDJ-RR]** > **[Utility di impostazione del XDJ-RR]**.

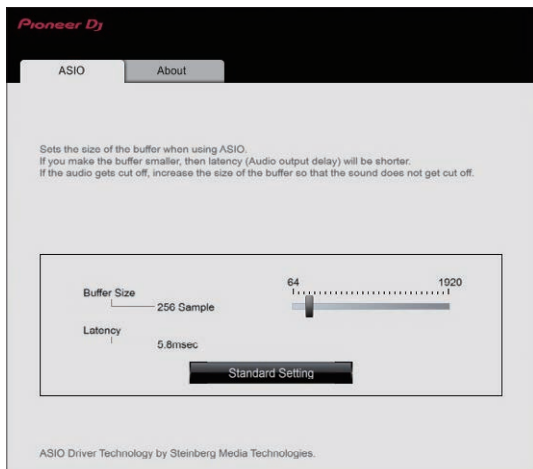
## Regolazione delle dimensioni del buffer (se si usa ASIO)

Questa funzione è utilizzabile solo attraverso un sistema operativo Windows.

Questa unità funziona come un dispositivo audio conforme agli standard ASIO.

- Se gli applicativi che fanno uso di questa unità come dispositivo audio predefinito (applicativi per DJ, ecc.) sono in uso, chiuderli prima di cambiare le dimensioni del buffer.
- Visualizzazione dell'utility di impostazione.

- Fare clic sulla scheda [ASIO].



- Se le dimensioni del buffer sono rese più grandi, le diminuzioni dei dati audio (interruzioni dell'audio) ecc. si fanno più rare ma lo sfasamento dovuto al ritardo della trasmissione (latenza) dei dati audio può aumentare.

---

## Controllo della versione del driver

- Visualizzazione dell'utility di impostazione.

- Fare clic sulla scheda [About].

---

---

## Software driver di collegamento USB (LINK Export) per rekordbox (Mac/Windows)

- Per collegare l'unità e rekordbox (Mac/Windows) tramite USB (LINK Export) è necessario il driver dedicato.
- Per il software del driver, accedere al sito di supporto Pioneer DJ indicato di seguito e scaricare il software.  
[pioneerdj.com/support/](http://pioneerdj.com/support/)
- Per informazioni sull'installazione del software del driver, consultare il sito di assistenza Pioneer DJ.

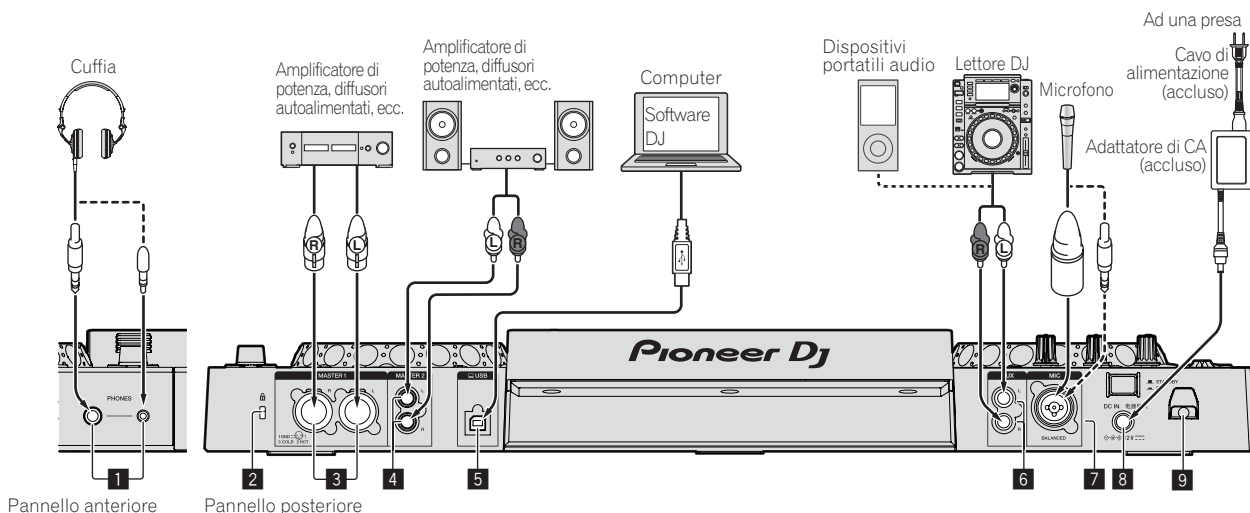


# Collegamenti

- Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente dopo che tutti i collegamenti sono stati completati.
- Spegnerne questa unità e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di collegare i componenti o modificare i collegamenti.
- Vedere le istruzioni per l'uso dei componenti da collegare.
- Usare solo il cavo di alimentazione accluso.
- Collegare questa unità ed il computer direttamente col cavo USB accluso.

## Collegamento ai terminali di ingresso/uscita

### Pannello posteriore, pannello anteriore



#### 1 Terminali PHONES

Collegare le cuffie.

È possibile usare sia spinotti stereo ( $\varnothing$  6,3 mm) e mini spine fono stereo ( $\varnothing$  3,5 mm).

- Sono presenti due terminali di uscita (uno con una presa fono stereo ed uno con una presa fono mini), ma non usare ambedue contemporaneamente. Se uno viene collegato o scollegato mentre l'altro è in uso, il volume di riproduzione dell'altro può aumentare o diminuire bruscamente.

#### 2 Slot di sicurezza Kensington

#### 3 Terminali MASTER1

Collegare qui amplificatori, diffusori attivi, ecc.

Usare queste uscite come uscite bilanciate.

- **Fare attenzione a non collegare accidentalmente il cavo di alimentazione di un'altra unità.**
- **Non collegare il terminale che può fornire alimentazione phantom.**

#### 4 Terminali MASTER2

Collegare qui amplificatori, diffusori attivi, ecc.

#### 5 Terminale USB

Collegare ad un computer.

- Gli hub USB non possono essere utilizzati.
- Collegare questa unità ed il computer direttamente col cavo USB accluso.
- Per il collegamento a XDJ-RR, utilizzare sempre il cavo USB in dotazione con l'unità per prestazioni ottimali.

#### 6 Terminale AUX

Collegare un lettore DJ o un componente di uscita a livello di linea.

#### 7 Terminale MIC

Collegare un microfono.

#### 8 DC IN

Collegare l'adattatore di CA.

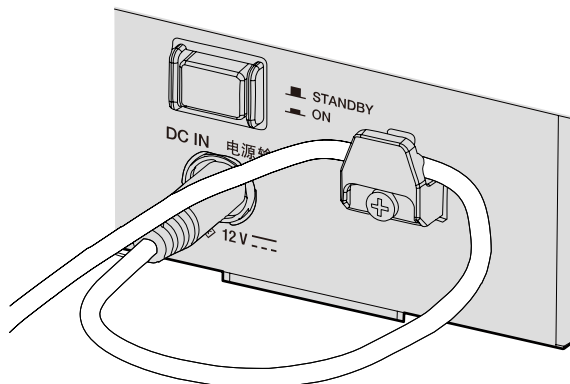
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente dopo che tutti i collegamenti sono stati completati.
- Usare solo il cavo di alimentazione accluso.

#### 9 Gancio del cavo

### ❖ Aggancio del cavo di alimentazione dell'adattatore CA al gancio del cavo

Assicurare in sede il cavo di alimentazione dell'adattatore CA agganciandolo al gancio del cavo. In questo modo si evita che il cavo di alimentazione venga tirato accidentalmente scollegando la spina dal terminale.

- Non fissare il cavo con la base del cavo di alimentazione dell'adattatore CA piegata. Se usato continuamente in queste condizioni, il cavo di alimentazione potrebbe danneggiarsi, causando problemi di contatto.
- Se l'adattatore CA viene scollegato durante la riproduzione, l'audio viene interrotto.

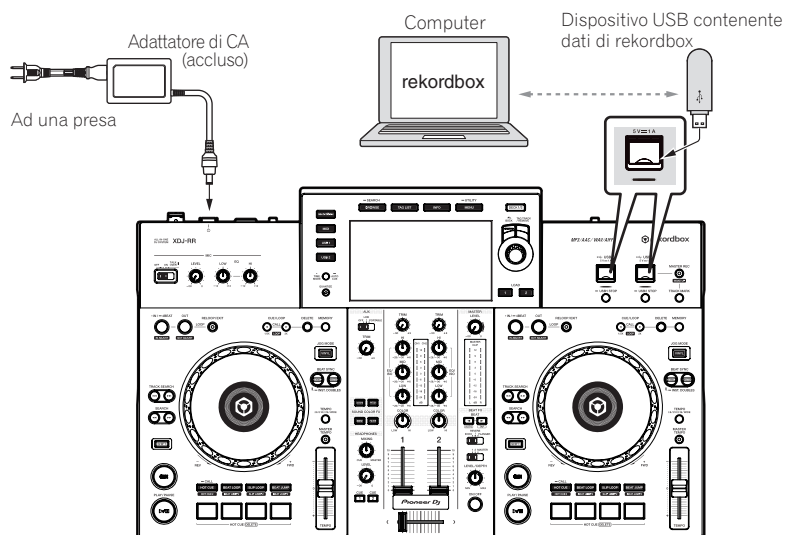


## Stile di base

La riproduzione con questa unità viene fatta principalmente con brani preparati con rekordbox installato su di un computer.  
Per le operazioni di rekordbox, consultare il manuale dell'utente di rekordbox (Mac/Windows) dal menu [Aiuto] di rekordbox (Mac/Windows).

### ❖ PRO DJ LINK (USB Export)

È possibile riprodurre file musicali preparati con rekordbox sull'unità e utilizzare le impostazioni come playlist, cue, loop e hot cue configurate con rekordbox. Salvare i file musicali e le impostazioni su un dispositivo di memoria (memoria flash, disco rigido, ecc.) e collegarlo all'unità. Utilizzando PRO DJ LINK, non è necessario portare un computer nella cabina del DJ.

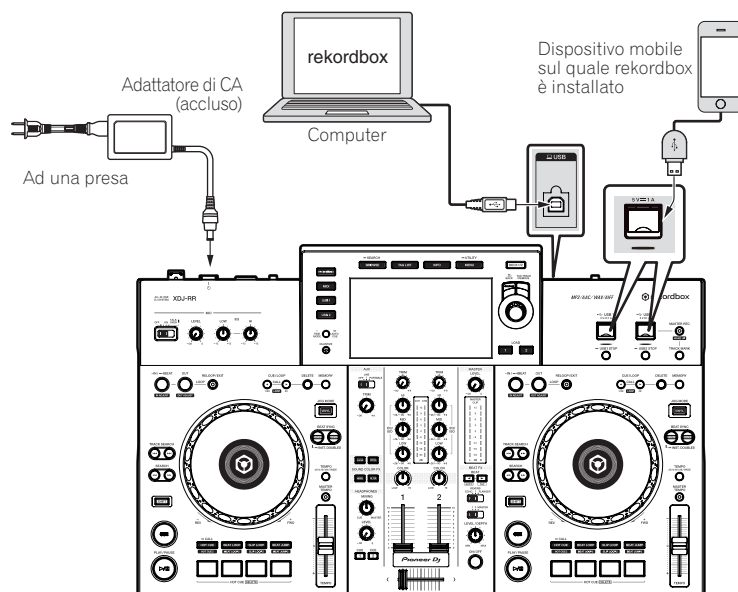


### ❖ PRO DJ LINK (LINK Export)

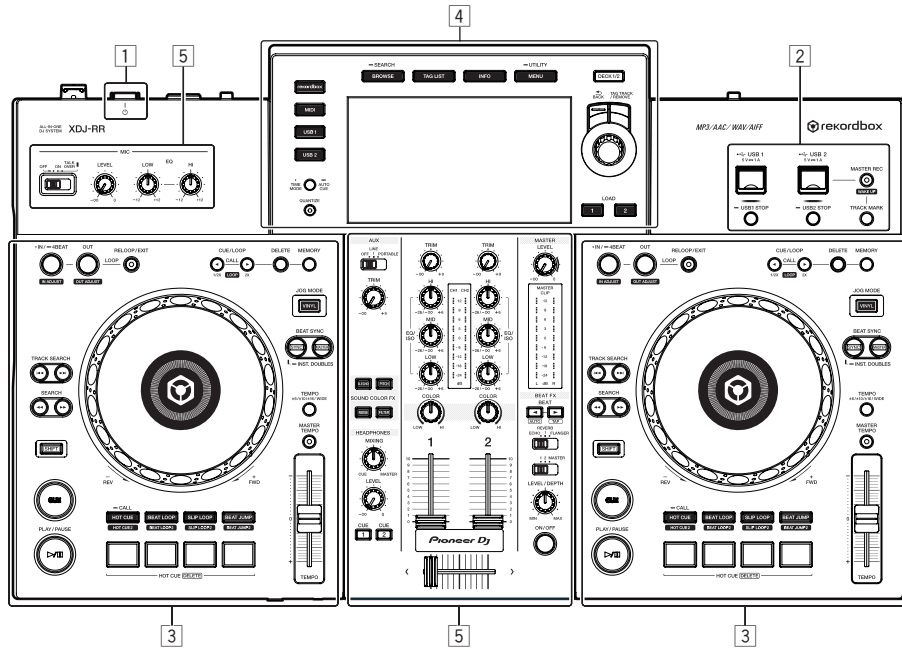
- Portando un computer su cui è installato rekordbox nella cabina del DJ e collegandolo all'unità con un cavo USB, è possibile selezionare e riprodurre i brani in rekordbox. In questo modo, durante la performance è possibile utilizzare informazioni come playlist, cue, loop e hot cue configurate preventivamente con rekordbox.
- Collegando un dispositivo mobile su cui è installato rekordbox (iOS/Android) con un cavo USB, è possibile selezionare e riprodurre i brani in rekordbox. In questo modo, durante la performance è possibile utilizzare informazioni come playlist, cue, loop e hot cue configurate preventivamente con rekordbox.
- Utilizzare un cavo disponibile in commercio per collegare questo prodotto a un iPhone o iPod.
- È necessario installare il software del driver prima di collegare il computer su cui è installato rekordbox (Mac/Windows) tramite collegamento USB (LINK Export). Per dettagli, vedere *Software driver di collegamento USB (LINK Export) per rekordbox (Mac/Windows)* a pagina 8.

### iPhone e iPod supportati

- Compatibile con iPhone X, iPhone 8, iPhone 8 Plus, iPhone 7, iPhone 7 Plus, iPhone SE, iPhone 6s, iPhone 6s Plus, iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPod touch (5a e 6a generazione).
- Per i dispositivi supportati più recenti, vedere il sito Pioneer DJ indicato di seguito.  
[pioneerdj.com/support/](http://pioneerdj.com/support/)



# Nome delle varie parti e funzioni



- 1 Sezione alimentazione (pagina 11)
- 2 Sezione USB (pagina 11)
- 3 Sezione deck (pagina 12)
- 4 Sezione Browse (pagina 18)
- 5 Sezione mixer/effetti (pagina 25)

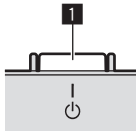
- **MASTER REC:** Viene usato per registrare l'uscita audio dall'unità su un dispositivo USB inserito nello slot del dispositivo USB2.  
 ➔ *Registrazione della performance* (p.11)
- **WAKE UP:** Cancella la modalità di auto standby.  
 ➔ *La funzione auto standby* (p.29)

- 3 **Pulsante TRACK MARK**  
 Divide i brani registrati sul dispositivo USB.  
 ➔ *Divisione di brani durante la registrazione* (p.12)

- 4 **Pulsanti USB1,2 STOP**  
 Premerlo per oltre 2 secondi prima di scollegare dispositivi USB da questa unità.  
 ➔ *Collegamento e scollegamento di dispositivi USB* (p.28)

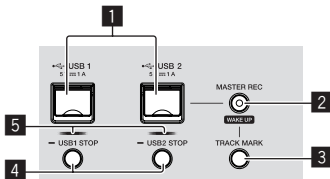
- 5 **Indicatori USB1,2**  
 Si accende quando questa unità sta comunicando con il dispositivo USB.  
 ➔ *Collegamento e scollegamento di dispositivi USB* (p.28)

## Sezione alimentazione



- 1 **Interruttore**   
 Da premere per accendere e spegnere l'apparecchio.  
 ➔ *Accensione* (p.28)

## Sezione USB



- 1 **Slot di inserimento USB1,2**  
 Collegare qui dispositivi USB.  
 ➔ *Collegamento e scollegamento di dispositivi USB* (p.28)
- 2 **Pulsante MASTER REC (WAKE UP)**

## Registrazione della performance

È possibile registrare come file WAV il suono emesso dal terminale [MASTER] su un dispositivo USB.

- Il nome del file creato registrando ha il formato [REC\*\*\*.WAV] (\*\*\*) è un numero a 3 cifre).

### 1 Collegare il dispositivo USB allo slot USB2.

### 2 Premere il pulsante [MASTER REC (WAKE UP)].

La registrazione inizia.

Il pulsante [MASTER REC (WAKE UP)] lampeggia.

- Premendo di nuovo il pulsante [MASTER REC (WAKE UP)], il pulsante [MASTER REC (WAKE UP)] si spegne e la registrazione si interrompe.
- La capacità di registrazione di un dispositivo USB a 1 GB è di circa 90 minuti.

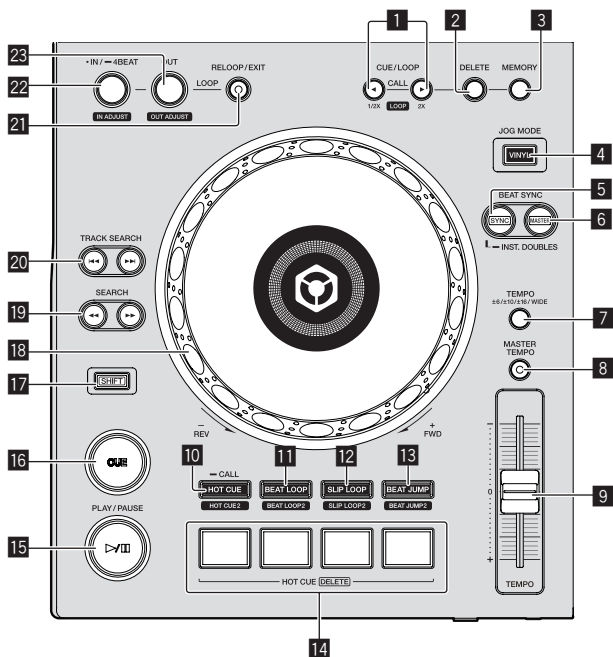
## ❖ Divisione di brani durante la registrazione

### Premere il pulsante [TRACK MARK] durante la registrazione.

Il brano al momento registrato viene diviso e memorizzato nel dispositivo USB.

Il file viene diviso nel punto in cui si preme il pulsante [TRACK MARK]. Da questo punto in poi, l'audio continua ad essere registrato come nuovo file.

## Sezione deck



### 1 Pulsanti CUE/LOOP CALL, ◀ (LOOP 1/2X), ▶ (LOOP 2X)

Usare questi per richiamare punti cue e loop in memoria.

➔ *Richiamo di punti cue o loop memorizzati* (p.15)

Se premuto durante la riproduzione di loop, questi vengono tagliati o estesi.

➔ *Taglio dei loop (Loop Cut)* (p.15)

➔ *Estensione dei loop (loop doubling)* (p.15)

### 2 Pulsante DELETE

Usare questo per cancellare punti cue e loop.

➔ *Cancellazione dalla memoria di cue o loop point* (p.15)

### 3 Pulsante MEMORY

Usare questo per memorizzare punti cue e loop.

➔ *Memorizzazione di punti cue point o loop point* (p.15)

### 4 Pulsante JOG MODE (VINYL)

Consente di impostare la modalità [VINYL] o quella normale.

➔ *Cambio della modalità della manopola* (p.13)

### 5 Pulsante SYNC/INST.DOUBLES

Sincronizza il tempo del deck principale.

➔ *Uso della funzione sync* (p.17)

### 6 Pulsante MASTER

Usare questo per impostare il brano caricato in questa unità come il principale della funzione beat sync.

➔ *Uso della funzione sync* (p.17)

### 7 Pulsante TEMPO RANGE

La gamma di variazione del parametro del cursore [TEMPO] varia ad ogni pressione del pulsante.

➔ *Scelta della gamma di regolazione della velocità di riproduzione* (p.13)

### 8 Pulsante MASTER TEMPO

Usare questo per attivare e disattivare la funzione del tempo principale.

➔ *Regolazione della velocità di riproduzione senza cambiare l'altezza (Master Tempo)* (p.13)

### 9 Cursore TEMPO

Regola la velocità di riproduzione del brano.

➔ *Regolazione della velocità di riproduzione (controllo del tempo)* (p.13)

### 10 Pulsante HOT CUE (CALL)

Passa alla modalità hot cue.

➔ *Uso di hot cue* (p.16)

### 11 Pulsante BEAT LOOP

Passa alla modalità beat loop.

➔ *Uso dei beat loop* (p.16)

### 12 Pulsante SLIP LOOP

Passa alla modalità slip loop.

➔ *Uso di slip loop* (p.17)

### 13 Pulsante BEAT JUMP

Passa alla modalità beat jump.

➔ *Uso di beat jump* (p.17)

### 14 Pulsanti performance

In modalità hot cue

➔ *Uso di hot cue* (p.16)

In modalità beat loop

➔ *Uso dei beat loop* (p.16)

In modalità slip loop

➔ *Uso di slip loop* (p.17)

In modalità beat jump

➔ *Uso di beat jump* (p.17)

### 15 Pulsante ▶/II (PLAY/PAUSE)

Riproduce o mette in pausa il brano.

➔ *Riproduzione* (p.13)

### 16 Pulsante CUE

Imposta o muove un cue point.

➔ *Impostazione del cue point* (p.14)

### 17 Pulsante SHIFT

### 18 Jog dial

• **Scratching**

Se la modalità [VINYL] viene attivata e la jog dial viene girata toccandone una parte metallica sulla parte superiore, l'audio viene riprodotto in base alla direzione e alla velocità con cui la jog dial viene girata.

➔ *Funzionamento della manopola* (p.13)

• **Pitch bend**

La velocità di riproduzione è regolabile girando la parte esterna della jog dial durante la riproduzione.

➔ *Funzionamento della manopola* (p.13)

### 19 Pulsanti SEARCH ◀◀, ▶▶

Il brano viene fatto avanzare/fatto indietreggiare a pulsante premuto.

➔ *Scansione in avanti ed inversa* (p.13)

### 20 Pulsanti TRACK SEARCH ◀◀◀, ▶▶▶

Usare questi per ricercare l'inizio dei brani.

### 21 Pulsante RELOOP/EXIT

Avvia la riproduzione in loop (reloop) o annulla la riproduzione in loop (loop exit).

➔ *Ritorno alla riproduzione in loop (reloop)* (p.15)

➔ *Cancellazione della riproduzione in loop (loop exit)* (p.15)

**22 Pulsante LOOP IN/4BEAT (IN ADJUST)**

Usare questo per impostare e regolare in modo fine il punto loop in.  
 ➔ Impostazione di loop (p.14)

**23 Pulsante LOOP OUT (OUT ADJUST)**

Usare questo per impostare e regolare in modo fine il punto loop out.  
 ➔ Impostazione di loop (p.14)

**Riproduzione****Premere il pulsante [▶/II (PLAY/PAUSE)].**

Se la modalità di riproduzione automatica della schermata [UTILITY] è disattivata, il brano viene riprodotto fino alla fine, quindi la riproduzione si interrompe. Il brano successivo non viene riprodotto.

**❖ Pausa****Durante la riproduzione, premere il pulsante [▶/II (PLAY/PAUSE)].**

- La riproduzione riprende quando il pulsante [▶/II (PLAY/PAUSE)] viene premuto di nuovo.

**Scansione in avanti ed inversa****Premere uno dei pulsanti [SEARCH ◀◀, ▶▶].**

Il brano viene esplorato in una direzione o l'altra mentre uno dei pulsanti [SEARCH ◀◀, ▶▶] è premuto.

- Se la modalità di riproduzione automatica della schermata [UTILITY] è disattivata, non è possibile tornare al brano precedente o saltare a quello successivo.
- Non è possibile passare ad una categoria o cartella diversa durante la scansione in avanti o all'indietro.

**Per trovare l'inizio dei brani (ricerca brano)****Premere uno dei pulsanti [TRACK SEARCH ◀◀, ▶▶].**

Premere [▶▶] per portarsi all'inizio del brano successivo.

Quando si preme [◀◀], la riproduzione torna all'inizio del brano in corso di riproduzione. Quando esso viene premuto due volte di seguito, la riproduzione ritorna all'inizio del brano precedente.

- Non è possibile passare ad una categoria o cartella diversi con la funzione di ricerca dei brani.

**Ricerca ultra rapida****Girare la manopola jog mentre si preme uno dei pulsanti [SEARCH ◀◀, ▶▶].**

Il brano viene fatto scorrere rapidamente in avanti/all'indietro nella direzione in cui si ruota la manopola.

- Quando il pulsante [SEARCH ◀◀, ▶▶] viene rilasciato, la funzione viene cancellata.
- Quando si ferma la rotazione della manopola la riproduzione normale riprende.
- Lo scorrimento rapido in avanti/all'indietro può essere regolato a seconda della velocità con cui si ruota la manopola.

**Ricerca rapida di brani****Girare la manopola jog mentre si preme uno dei pulsanti [TRACK SEARCH ◀◀, ▶▶].**

Il brano viene fatto avanzare ad alta velocità nella direzione in cui è stata girata la manopola.

**Regolazione della velocità di riproduzione (controllo del tempo)****Muovere [TEMPO] in avanti o indietro.**

La velocità di riproduzione aumenta se il cursore viene portato verso [+] (verso di voi), diminuisce nella direzione opposta [-] (via da voi).

Il rapporto di cambiamento della velocità di riproduzione viene indicato dal display dell'unità principale.

**❖ Scelta della gamma di regolazione della velocità di riproduzione****Premere il pulsante [TEMPO RANGE].**

La gamma di regolazione della velocità di riproduzione cambia ad ogni pressione del pulsante.

[WIDE, ±16, ±10, ±6] appare sul display dell'unità principale.

- La velocità è regolabile in unità di 0,02 % a [±6] %, in unità di 0,05 % a [±10] %, in unità di 0,05 % a [±16] %, ed in unità di 0,5 % a [WIDE].
- La gamma di regolazione [WIDE] è ±100 %. Quando impostato su -100 %, la riproduzione si interrompe.

**❖ Regolazione della velocità di riproduzione senza cambiare l'altezza (Master Tempo)****Premere il pulsante [MASTER TEMPO].**

Il pulsante [MASTER TEMPO] si accende. L'altezza del suono non cambia anche se si cambia la velocità di riproduzione con il cursore [TEMPO].

- Il suono viene processato digitalmente e perciò la sua qualità diminuisce.

**Funzionamento della manopola**

- Sulla parte superiore della jog dial si trova un comando integrato. Non collocare oggetti sulla jog dial e non sottoporla a forti impatti.
- L'acqua o altri liquidi, se penetrano nell'apparecchio, possono causare disfunzioni.

**❖ Cambio della modalità della manopola**

La manopola ha due modi di funzionamento.

- Modalità [VINYL]: Se una parte in metallo sulla parte superiore della jog dial viene toccata durante la riproduzione, la riproduzione si interrompe e quando la jog dial viene ruotata, l'audio viene riprodotto in base alla rotazione della jog dial.
- Modalità normale: La riproduzione non viene interrotta anche si tocca una parte in metallo sulla parte superiore della jog dial. Inoltre, non è possibile eseguire operazioni come lo scratching.

**Premere il pulsante [JOG MODE (VINYL)].**

Si attiva la modalità [VINYL] della jog dial ed il pulsante [JOG MODE (VINYL)] si accende.

**❖ Scratching**

Quando la jog dial si trova in modalità [VINYL], l'audio può essere riprodotto in base alla direzione e alla velocità con cui la jog dial stessa viene ruotata mentre si tocca una parte in metallo sulla sua parte superiore.

**1 Premere il pulsante [JOG MODE (VINYL)].**

Impostare la modalità della jog dial [VINYL].

**2 Durante la riproduzione, toccare una parte in metallo sulla parte superiore della jog dial.**

La riproduzione cessa.

**3 Continuando a toccare la parte in metallo sulla parte superiore della jog dial, girarla nella direzione e alla velocità con le quali si desidera riprodurre l'audio.**

L'audio viene riprodotto nella direzione e alla velocità di rotazione della jog dial.

#### 4 Togliere il dito dalla parte in metallo sulla parte superiore della jog dial.

La riproduzione normale riprende.

#### ❖ Pitch bend

#### Ruotare la sezione esterna della manopola durante la riproduzione.

La velocità di riproduzione aumenta con la rotazione in senso orario mentre diminuisce con la rotazione in senso antiorario. Quando la rotazione viene interrotta, la riproduzione ritorna alla velocità normale.

- Quando il modo della jog dial è quello normale, è possibile eseguire la stessa operazione ruotando la sommità della jog dial.

#### ❖ Ricerca fotogrammi

#### Far ruotare la manopola nel modo di pausa.

La posizione di pausa del brano può essere spostata in unità da 0,5 fotogrammi.

- Il tempo approssimativo per 0,5 fotogrammi è di 6,7 msec.
- Ruotare in senso orario per spostare la posizione nella direzione di riproduzione o in senso antiorario per spostarla in direzione opposta. La posizione si sposta di 1,8 secondi per una rotazione completa della jog dial.

---

### Impostazione del cue point

#### 1 Durante la riproduzione, premere il pulsante [▶/II (PLAY/PAUSE)].

La riproduzione viene portata in pausa.

#### 2 Premere il pulsante [CUE].

Il punto in cui il brano viene messo in pausa viene impostato come cue point.

Il pulsante [▶/II (PLAY/PAUSE)] lampeggia e il pulsante [CUE] si accende. Durante questo periodo di tempo non viene emesso alcun suono.

- Se viene impostato un nuovo cue point, il punto cue point precedentemente impostato viene cancellato.

#### ❖ Regolazione della posizione del cue point

#### 1 Premere i pulsanti [SEARCH ◀◀, ▶▶] durante la pausa sul cue point.

I pulsanti [▶/II (PLAY/PAUSE)] e [CUE] lampeggiano.

E' possibile eseguire la regolazione fine del cue point in intervalli da 0,5 fotogrammi.

#### 2 Premere il pulsante [CUE].

La posizione nel quale il pulsante viene premuto viene impostata come il nuovo cue point.

- Se viene impostato un nuovo cue point, il punto cue point precedentemente impostato viene cancellato.

#### ❖ Ritorno ad un cue point (back cue)

#### Durante la riproduzione, premere [CUE].

L'apparecchio ritorna immediatamente al cue point correntemente impostato e entra in pausa.

- Quando si preme il pulsante [▶/II (PLAY/PAUSE)], la riproduzione inizia dal cue point.

#### ❖ Controllo del cue point (cue point sampler)

#### Tenere premuto [CUE] dopo esser tornati al punto cue.

La riproduzione inizia dal cue point impostato. La riproduzione continua mentre il pulsante rimane premuto.

- Se il pulsante [▶/II (PLAY/PAUSE)] viene premuto durante il campionamento del cue, la riproduzione continua anche se il pulsante [CUE] viene rilasciato.

#### ❖ Impostazione del cue point durante la riproduzione (real time cue)

#### Durante la riproduzione, premere il pulsante [LOOP IN/4BEAT (IN ADJUST)] nella posizione in cui si desidera impostare il cue point.

Il punto nel quale il pulsante viene premuto viene impostato come il nuovo cue point.

---

### Impostazione di loop

Utilizzare questa funzione per riprodurre ripetutamente sezioni specifiche.

L'intervallo di riproduzione loop non può essere impostato per un brano precedente o successivo.

- Quando la funzione Quantize è attiva, questa funzione potrebbe subire un leggero ritardo perché deve sincronizzarsi con la battuta.

#### 1 Premere il pulsante [LOOP IN/4BEAT (IN ADJUST)] durante la riproduzione nel punto dove si desidera iniziare la riproduzione loop (il punto loop in).

Imposta il punto loop in.

- Questa operazione non è necessaria per impostare come punto loop in il punto cue attuale.

#### 2 Premere il pulsante [LOOP OUT (OUT ADJUST)] dove deve terminare la riproduzione loop (il punto loop out).

Il punto loop out viene impostato e la riproduzione loop inizia.

#### ❖ Regolazione di precisione del punto di inizio loop (regolazione loop in)

#### 1 Durante la riproduzione di loop, premere il pulsante [LOOP IN/4BEAT (IN ADJUST)].

Il pulsante [LOOP IN/4BEAT (IN ADJUST)] inizia a lampeggiare rapidamente ed il pulsante [LOOP OUT (OUT ADJUST)] si spegne.

Il valore temporale del punto di inizio loop viene visualizzato sul display dell'unità principale.

#### 2 Premere uno dei pulsanti [SEARCH ◀◀, ▶▶].

Il punto loop in point può essere regolato in unità da 0,5 fotogrammi.

- La stessa operazione è fattibile con la manopola.
- La gamma di regolazione del loop in point è di  $\pm 30$  frame.
- Il loop in point non è impostabile oltre la posizione del loop out point.

#### 3 Premere il pulsante [LOOP IN/4BEAT (IN ADJUST)].

La riproduzione Loop riprende.

- La riproduzione loop normale riprende anche se non si esegue alcuna operazione per più di 10 secondi.

#### ❖ Regolazione di precisione del punto di fine loop (regolazione loop out)

#### 1 Durante la riproduzione di loop, premere il pulsante [LOOP OUT (OUT ADJUST)].

Il pulsante [LOOP OUT (OUT ADJUST)] inizia a lampeggiare rapidamente ed il pulsante [LOOP IN/4BEAT (IN ADJUST)] si spegne.

Il valore temporale del punto di fine loop viene visualizzato sul display dell'unità principale.

#### 2 Premere uno dei pulsanti [SEARCH ◀◀, ▶▶].

Il punto loop out point può essere regolato in unità da 0,5 fotogrammi.

- La stessa operazione è fattibile con la manopola.
- Il punto loop out point non è impostabile prima del loop in point.

#### 3 Premere il pulsante [LOOP OUT (OUT ADJUST)].

La riproduzione Loop riprende.



- La riproduzione loop normale riprende anche se non si esegue alcuna operazione per più di 10 secondi.

### ❖ Cancellazione della riproduzione in loop (loop exit)

**Durante la riproduzione di loop, premere il pulsante [RELOOP/EXIT].**

La riproduzione continua dopo il punto di fine loop senza tornare al punto di inizio loop.

### ❖ Ritorno alla riproduzione in loop (reloop)

**Dopo aver cancellato la riproduzione loop, premere il pulsante [RELOOP/EXIT] durante la riproduzione.**

La riproduzione ritorna al punto di inizio loop precedentemente impostato, quindi la riproduzione in loop riprende.

### ❖ Impostazione automatica di loop (Loop da 4-battute)

**Premere il pulsante [LOOP IN/4BEAT (IN ADJUST)] per più di 1 secondo durante la riproduzione.**

Viene impostato automaticamente un loop di 4 battute a partire dal punto di pressione del pulsante secondo le BPM del brano corrente-mente in riproduzione, quindi viene avviata la riproduzione in loop.

- Se non fosse possibile rilevare le BPM del brano, il valore di BPM viene impostato su 120.

### ❖ Taglio dei loop (Loop Cut)

**Durante la riproduzione di loop, premere il pulsante [CUE/LOOP CALL, ◀(LOOP 1/2X)].**

Il valore temporale di riproduzione del loop viene dimezzato ogni volta che il pulsante viene premuto.

### ❖ Estensione dei loop (loop doubling)


**Premere il pulsante [CUE/LOOP CALL, ▶(LOOP 2X)] durante la riproduzione di loop.**

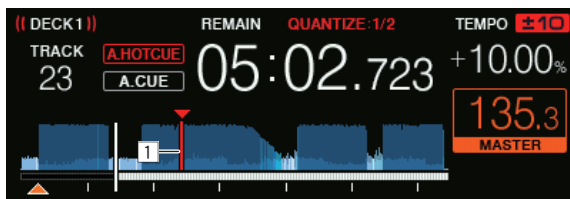
Il tempo di riproduzione loop viene raddoppiato ogni volta che il pulsante viene premuto.

### ❖ Uso di loop attivi

**1 Collegare il dispositivo USB a questa unità.**

**2 Caricare un brano per il quale un active loop è stato fissato con rekordbox.**

Un loop memorizzato in rekordbox è impostabile come active loop. Il punto active loop impostato viene visualizzato come forma d'onda, come indicato da  nella figura in basso.



Raggiunto il punto impostato il loop viene impostato automaticamente e la riproduzione ha inizio.

### ❖ Emergency loop

Questa unità imposta automaticamente un loop di 4 battute per evitare che la riproduzione si interrompa se non è più possibile riprodurre un brano.


- La riproduzione DJ è limitata durante l'emergency loop. Per cancellare l'emergency looping basta caricare il brano successivo.


## Memorizzazione di punti cue point o loop point

**1 Collegare il dispositivo USB a questa unità.**

**2 Impostare dei Cue Point o Loop Point.**

**3 Premere il pulsante [MEMORY].**

 **MEMORY** viene visualizzato per qualche secondo dal display dell'unità principale, quindi le informazioni sul punto vengono memorizzate nel dispositivo USB.


I cue point e i loop point memorizzati sono indicati da un simbolo  sulla parte superiore del display della forma d'onda.

- Per memorizzare punti loop, premere il pulsante **[MEMORY]** durante la riproduzione loop.

### ❖ Richiamo di punti cue o loop memorizzati

**1 Collegare il dispositivo USB a questa unità.**

**2 Caricare il brano contenente i cue point o i loop point da richiamare.**

I cue point e i loop point memorizzati sono indicati da un simbolo  sulla parte superiore del display della forma d'onda.

**3 Premere il pulsante [CUE/LOOP CALL, ◀(LOOP 1/2X)] o [CUE/LOOP CALL, ▶(LOOP 2X)].**

Premere il pulsante **[CUE/LOOP CALL, ◀(LOOP 1/2X)]** per richiamare un punto che si trova prima della posizione di riproduzione corrente o premere il pulsante **[CUE/LOOP CALL, ▶(LOOP 2X)]** per richiamare un punto che si trova dopo la posizione di riproduzione corrente.

Il brano si porta al punto richiamato e viene messo in pausa.

- Se vengono memorizzati più punti, uno differente viene richiamato ad ogni pressione del pulsante.
- I loop dichiarati attivi possono anche venire richiamati dalla memoria.
- Se il punto richiamato ha un commento impostato con rekordbox, tale commento viene visualizzato nell'area in cui appare il nome del brano.
- È inoltre possibile richiamare nella schermata di ricerca l'elenco dei commenti impostati nella lista dei brani premendo la manopola selettiva. Inoltre, selezionando un commento dall'elenco visualizzato e premendo il pulsante **[LOAD 1,2]**, si richiama il punto selezionato.


**4 Premere il pulsante [▶/II (PLAY/PAUSE)].**

La riproduzione normale o loop inizia dal punto richiamato.

### ❖ Cancellazione dalla memoria di cue o loop point

**1 Collegare il dispositivo USB a questa unità.**

**2 Caricare il brano contenente il punto cue o loop da cancellare.**


I cue point e i loop point memorizzati sono indicati da un simbolo  sulla parte superiore del display della forma d'onda.

**3 Premere il pulsante [CUE/LOOP CALL, ◀(LOOP 1/2X)] o [CUE/LOOP CALL, ▶(LOOP 2X)] per richiamata il punto da cancellare.**

Il brano si porta al punto richiamato e viene messo in pausa.

- Se vengono memorizzati più punti, uno differente viene richiamato ad ogni pressione del pulsante.

**4 Premere il pulsante [DELETE].**

Sul display dell'unità principale viene visualizzato  **DELETED** e le informazioni del punto selezionato vengono eliminate.

- Se un loop in memoria dichiarato active loop viene cancellato, viene cancellato anche l'active loop.

## Uso di hot cue

Impostato un hot cue, quel punto può venire richiamato e riprodotto istantaneamente. È possibile salvare fino a 8 hot cue per file audio.

### ❖ Selezione di hot cue

**1 Premere il pulsante [HOT CUE (CALL)] per passare alla modalità hot cue.**

**2 Durante la riproduzione o la pausa, premere uno dei pulsanti Performance nel punto in cui si desidera impostare l'hot cue.**

Viene impostato un hot cue nella posizione in cui il pulsante viene premuto e il pulsante Performance si illumina. Contemporaneamente, l'hot cue viene memorizzato nel dispositivo USB.

- Premendo il pulsante [HOT CUE (CALL)] in modalità hot cue, è possibile alternare [HOT CUE] (A, B, C, D) e [HOT CUE2] (E, F, G, H).
- Durante la riproduzione di loop, un loop viene registrato come hot cue.
- La direzione di riproduzione non viene memorizzata negli hot cue.
- Quando si imposta una hot cue durante la riproduzione scratch, la riproduzione potrebbe interrompersi temporaneamente.
- Quando la funzione Quantize è attiva, questa funzione potrebbe subire un leggero ritardo perché deve sincronizzarsi con la battuta.
- Non è possibile registrare di nuovo un hot cue già registrato nel pulsante Performance. Prima di memorizzare un nuovo Hot Cue, eliminare quello memorizzato.
- È possibile impostare il colore dell'hot cue con questa unità o con rekordbox.

Se [HOT CUE COLOR] nella schermata [UTILITY] è impostato su [OFF]

Contenuto memorizzato nell'hot cue	Colore
Cue point	Verde
Loop	Arancione

Se [HOT CUE COLOR] nella schermata [UTILITY] è impostato su [ON]

Contenuto memorizzato nell'hot cue	Colore
Cue point	Colore fisso per ogni pulsante
Loop	Arancione

### ❖ Riproduzione di hot cue

**Durante la riproduzione o durante la pausa, premere uno dei pulsanti Performance.**

L'hot cue memorizzato in quel comando viene richiamato e la riproduzione inizia.

Le informazioni della riproduzione loop memorizzate in un pulsante Performance sono differenti rispetto alla riproduzione loop impostata utilizzando il pulsante [LOOP IN/4BEAT (IN ADJUST)] o [LOOP OUT (OUT ADJUST)].

- Dopo aver richiamato il loop memorizzato nel pulsante Performance, è possibile annullare la riproduzione loop utilizzando il pulsante [RELOOP/EXIT]. È inoltre possibile ottimizzare il punto loop in con l'aiuto del pulsante [LOOP IN/4BEAT (IN ADJUST)] o il punto loop out con l'aiuto del pulsante [LOOP OUT (OUT ADJUST)].
- Se vengono eseguite regolazioni, le informazioni memorizzate nel pulsante Performance vengono modificate.

### ❖ Richiamo di hot cue

**1 Collegare il dispositivo USB a questa unità.**

**2 Caricare il brano contenente l'hot cue da richiamare.**

**3 In modalità hot cue, premere il pulsante [HOT CUE (CALL)] per almeno 1 secondo.**

L'unità passa alla modalità di richiamo di hot cue ed i pulsanti Performance in cui sono memorizzati hot cue lampeggiano.

**4 Premere il pulsante Performance corrispondente all'Hot Cue da richiamare.**

L'hot cue viene richiamato e il pulsante Performance si illumina.

- Per non richiamare l'hot cue, premere il pulsante [HOT CUE (CALL)] per almeno 1 secondo senza premere il pulsante Performance. Il pulsante Performance corrispondente all'hot cue che non è stato richiamato si spegne.

### ❖ Richiamo automatico di hot cue quando vengono caricati i brani

È possibile modificare le impostazioni di questa unità in modo che gli hot cue vengano richiamati automaticamente quando vengono caricati i brani.

**1 Premendo il pulsante [MENU (UTILITY)] per più di 1 secondi.**

**2 Nella schermata [UTILITY], selezionare [ON], [rekordbox SETTING] o [OFF] per [HOT CUE AUTO LOAD].**

— [ON]:

viene visualizzato per tutti i brani e gli hot cue vengono richiamati automaticamente quando vengono caricati i brani. Gli hot cue vengono richiamati automaticamente anche quando si esegue la ricerca dei brani.

[A. HOT CUE] si illumina in rosso sul display dell'unità principale.

— [rekordbox SETTING]:

viene visualizzato solo per i brani impostati con rekordbox e gli hot cue vengono richiamati automaticamente quando vengono caricati i brani con i quali è visualizzato . Gli hot cue non vengono richiamati quando si esegue la ricerca dei brani.

[A. HOT CUE] si illumina in bianco sul display dell'unità principale.

— [OFF]:

non viene visualizzato. Gli hot cue non vengono richiamati quando vengono caricati i brani.

### ❖ Cancellazione di hot cue

**Premere uno dei pulsanti Performance mentre si preme il pulsante [SHIFT].**

L'hot cue memorizzato nel pulsante corrispondente viene eliminato ed è possibile memorizzare un nuovo hot cue nel pulsante.

## Uso dei beat loop

Un loop del numero specificato di battute viene impostato in base al BPM e la riproduzione loop inizia.

**1 Premere il pulsante [BEAT LOOP] per passare alla modalità beat loop.**

**2 Premere il pulsante Performance corrispondente al numero delle battute che si desidera impostare.**

Dalla posizione di riproduzione in cui è stato premuto il pulsante Performance, vengono impostati automaticamente i loop corrispondenti al numero di battute impostate in base al tempo (BPM), quindi inizia la riproduzione loop. Durante la riproduzione loop, il pulsante Performance lampeggia.

- Premendo il pulsante [BEAT LOOP] in modalità beat loop, è possibile alternare [BEAT LOOP] (2 battute, 4 battute, 8 battute o 16 battute) e [BEAT LOOP2] (1/8 di battuta, 1/4 di battuta, 1/2 battuta o 1 battuta).
- Se non fosse possibile rilevare il BPM del brano, il BPM viene impostato su 120.



## ❖ Cancellazione della riproduzione in loop

Per cancellare un loop, fare clic sul pulsante Performance lampeggiante quando la riproduzione loop è attiva o premere il pulsante [RELOOP/EXIT].

## Uso di slip loop

### 1 Premere il pulsante [SLIP LOOP] per passare alla modalità slip loop.

### 2 Premere e tenere premuto il pulsante Performance corrispondente al numero delle battute che si desidera impostare.

Viene avviata automaticamente la riproduzione in loop per il loop impostato. Durante la riproduzione in loop la riproduzione normale continua sullo sfondo.

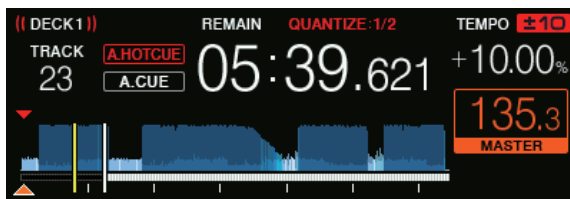
Se è stato selezionato un numero di battute per il quale la lunghezza del loop supera gli 8 secondi, la riproduzione in loop non viene avviata.

- Premendo il pulsante [SLIP LOOP] in modalità slip loop, è possibile alternare [SLIP LOOP] (1/16 di battuta, 1/8 di battuta, 1/4 di battuta o 1/2 battuta) e [SLIP LOOP2] (1 battuta, 2 battute, 1/3 di battuta o 3/4 di battuta).

### 3 Rimuovere il dito dal pulsante Performance.

La riproduzione normale del suono riprodotto sullo sfondo riprende.

Visualizzazione della posizione riprodotta sullo sfondo



- In modalità slip, la posizione attualmente in riproduzione viene indicata da una riga gialla sul display della forma d'onda dell'unità principale (forma d'onda complessiva e ingrandita). La posizione riprodotta sullo sfondo viene indicata da una riga bianca sul display della forma d'onda dell'unità principale (forma d'onda complessiva).

## Uso di beat jump

La posizione di riproduzione può essere spostata in base alla lunghezza della battuta selezionata (1 battuta, 2 battute, 4 battute o 8 battute).

- Se viene impostato un loop, questo funziona come loop move.

### 1 Premere il pulsante [BEAT JUMP] per passare alla modalità beat jump.

### 2 Selezionare la lunghezza della battuta e premere il pulsante Performance.

La posizione di riproduzione viene spostata in base alla durata della battuta selezionata.

- Premendo il pulsante [BEAT JUMP] in modalità beat jump, è possibile alternare [BEAT JUMP] (1 battuta o 2 battute) e [BEAT JUMP2] (4 battute o 8 battute).
- Se non fosse possibile rilevare le BPM del brano, il valore di BPM viene impostato su 120.
- Quando la funzione Quantize è attiva, questa funzione potrebbe subire un leggero ritardo perché deve sincronizzarsi con la battuta.

## Uso di loop move

La posizione di riproduzione del loop può essere spostata in base alla lunghezza della battuta selezionata (1 battuta, 2 battute, 4 battute o 8 battute).

### 1 Premere il pulsante [BEAT JUMP] per passare alla modalità beat jump.

### 2 Impostare il loop.

### 3 Selezionare la lunghezza della battuta e premere il pulsante Performance.

La posizione di riproduzione del loop può essere spostata in base alla durata della battuta selezionata.

- Premendo il pulsante [BEAT JUMP] in modalità beat jump, è possibile alternare [BEAT JUMP] (1 battuta o 2 battute) e [BEAT JUMP2] (4 battute o 8 battute).
- Se non fosse possibile rilevare le BPM del brano, il valore di BPM viene impostato su 120.
- Quando la funzione Quantize è attiva, questa funzione potrebbe subire un leggero ritardo perché deve sincronizzarsi con la battuta.

## Uso della funzione sync

Questa funzione è utilizzabile per sincronizzare automaticamente il tempo (BPM) e la posizione delle battute dei deck sinistro e destro sulla base delle informazioni beatgrid analizzate da rekordbox.

- Perché sia possibile usare la funzione SYNC, i file musicali devono venire analizzati previamente con rekordbox. Per istruzioni dettagliate sull'analisi di file musicali con rekordbox, leggere il manuale dell'utente di rekordbox.
- Di seguito si descrive la procedura di sincronizzazione del brano [DECK 2] col brano [DECK 1].

### 1 Riprodurre un brano analizzato con rekordbox in [DECK 1].

Il deck sul quale il brano è stato precedentemente analizzato con rekordbox viene impostato come deck principale.

- È inoltre possibile specificare il deck principale premendo il pulsante [MASTER].

### 2 Riprodurre un brano analizzato con rekordbox in [DECK 2].

### 3 Premere il pulsante [SYNC/INST.DOUBLES] di [DECK 2].

[DECK 2] è sincronizzata con il tempo (BPM) e la posizione delle battute del brano riprodotto su [DECK 1].

- Se si preme di nuovo il pulsante [SYNC/INST.DOUBLES], la funzione SYNC viene disattivata.
- Utilizzare la procedura seguente per riportare il tempo (BPM) del brano attualmente in riproduzione al suo valore originale dopo aver spento la funzione SYNC.
  - Prima portare il cursore di tempo sulla posizione di [TEMPO] sincronizzato (BPM), poi riportarlo nuovamente sulla posizione centrale.
  - Ricaricare lo stesso brano.
- A seconda delle informazioni sulle battute del brano, l'audio potrebbe non essere sincronizzato in modalità SYNC dopo aver premuto il pulsante [SYNC/INST.DOUBLES]. In questo caso, è possibile sincronizzare nuovamente l'audio premendo il pulsante [SYNC/INST.DOUBLES] per disattivare e quindi riattivare la modalità SYNC.

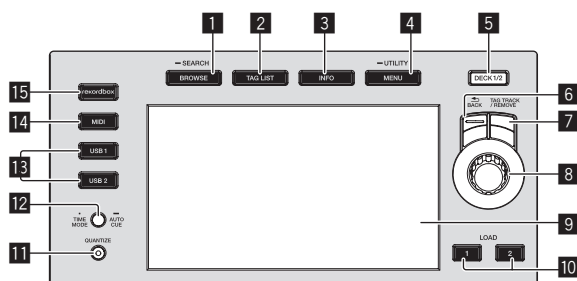
## Uso della funzione instant double

È possibile avviare la riproduzione di un brano caricato nel deck non operativo dalla stessa posizione del deck sul lato operativo.

Per i dettagli sulle operazioni, vedere quanto segue.

- Caricare nel deck sul lato operativo il brano caricato nel deck non operativo.
- Tenere premuto il pulsante [SYNC/INST.DOUBLES] del deck sul lato operativo per almeno 1 secondo.
- Premere due volte il pulsante [LOAD 1,2].

## Sezione di browsing



### 1 Pulsante BROWSE (SEARCH)

Premere questo per far comparire la schermata **[BROWSE]**.

↻ *Passaggio alla schermata di browsing (p.20)*

### 2 Pulsante TAG LIST

Premere questo per far comparire la schermata **[TAG LIST]**.

↻ *Modifica di tag list (p.23)*

### 3 Pulsante INFO

Premere questo per far comparire la schermata **[INFO]**.

↻ *Visualizzazione di dettagli del brano al momento caricato (p.24)*

### 4 Pulsante MENU (UTILITY)

• Premere:  
Visualizza la schermata del menu.

• Premere per più di 1 secondo:  
Viene visualizzata la schermata **[UTILITY]**.

↻ *Modifica delle impostazioni (p.29)*

### 5 Pulsante DECK 1/2

• Passa al deck da attivare.

### 6 Pulsante BACK

• Premere:  
La schermata torna al livello superiore.

↻ *Ritorno ad un livello superiore (p.21)*

• Premere per più di 1 secondo:  
Premere per oltre un secondo per passare al livello massimo.

↻ *Ritorno ad un livello superiore (p.21)*

### 7 Pulsante TAG TRACK/REMOVE

Usare questi per aggiungere e rimuovere brani dalla tag list.

↻ *Aggiunta di brani alle tag list (p.23)*

↻ *Rimozione dei brani dalle tag list (p.23)*

### 8 Manopola selettiva

### 9 Display principale

↻ *Display principale (p.19)*

### 10 Pulsante LOAD 1/2

Carica i brani su **[DECK]** specificato.

↻ *Riproduzione dei file musicali contenuti sul dispositivo collegato all'unità (p.28)*

### 11 Pulsante QUANTIZE

Attiva o disattiva la funzione Quantize.

• Se si preme il pulsante **[QUANTIZE]** mentre viene premuto il pulsante **[SHIFT]**, l'attivazione/disattivazione è possibile solo per il deck per cui è stato premuto il pulsante **[SHIFT]**.

↻ *Uso della funzione Quantize (p.29)*

### 12 Pulsante TIME MODE (AUTO CUE)

• Premere:

La modalità di indicazione del tempo del display dell'unità principale passa al tempo trascorso o al tempo rimanente.

Se si preme il pulsante **[TIME MODE (AUTO CUE)]** mentre viene premuto il pulsante **[SHIFT]**, l'attivazione/disattivazione è possibile solo per il deck per cui è stato premuto il pulsante **[SHIFT]**.

• Premere per più di 1 secondo:

Quando viene premuto per più di 1 secondo, la funzione auto cue si attiva o disattiva.

↻ *Impostazione di auto cue (p.20)*

### 13 Pulsanti USB 1,2

Premere questi pulsanti per visualizzare i file musicali memorizzati sul dispositivo USB collegato a USB1 o USB2 e sui dispositivi mobili sui quali è installato rekordbox.

↻ *Riproduzione dei file musicali contenuti sul dispositivo collegato all'unità (p.28)*

### 14 Pulsante MIDI

Premere questo pulsante per utilizzare rekordbox dj e altri software DJ.

↻ *Uso del software DJ (p.31)*

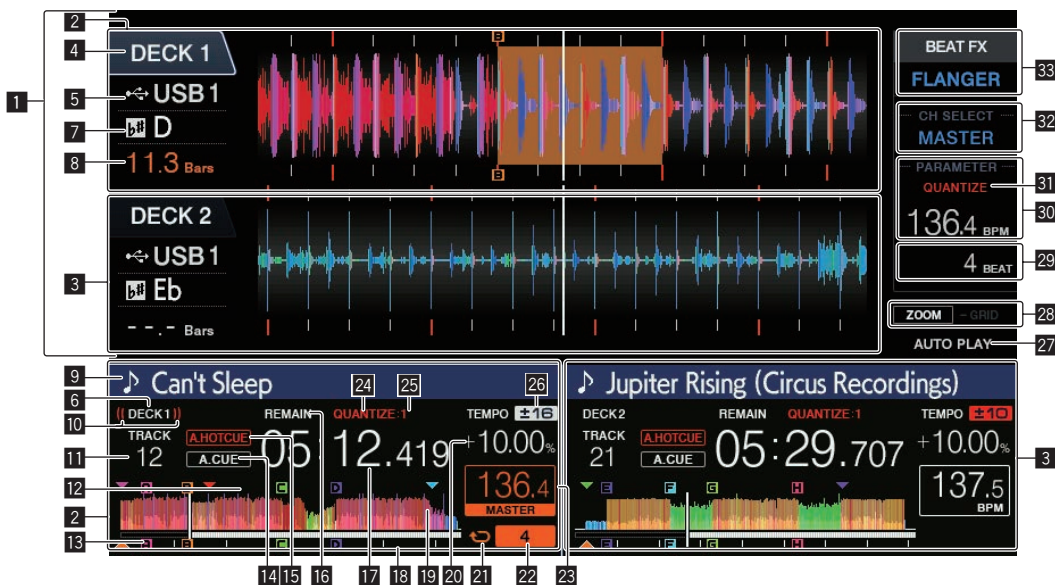
### 15 Pulsante rekordbox

Premere questo pulsante per visualizzare i file musicali archiviati in rekordbox (EXPORT MODE) con il collegamento PRO DJ LINK (LINK Export).

↻ *Riprodurre la libreria rekordbox su un computer o dispositivo portatile (p.28)*

# Display principale

## Schermata di riproduzione normale



### 1 Sezione display informazioni

La forma d'onda ingrandita analizzata con rekordbox, ecc. viene visualizzata qui.

- È possibile modificare il colore della forma d'onda ingrandita utilizzando rekordbox o l'opzione [MENU (UTILITY)] di questa unità.

➔ *Cambio del colore impostato sul dispositivo USB (p.29)*

### 2 Informazioni DECK1

Indica le informazioni relative a DECK1.

### 3 Informazioni DECK2

Indica le informazioni relative a DECK2.

### 4 DECK

Indica il numero del deck che visualizza informazioni. Indica, inoltre, se il deck è attivo nella sezione display informazioni.

### 5 Dispositivo

Indica la posizione del brano.

### 6 DECK

Indica il numero del deck per cui vengono visualizzate le informazioni.

### 7 Chiave

Indica la chiave del brano.

### 8 Conteggio a scalare delle battute

Indica il numero delle misure o battute dalla posizione attuale al cue point memorizzato più vicino.

### 9 Nome dei brani

È possibile impostare il colore di sfondo su rekordbox o sull'unità.

➔ *Cambio del colore impostato sul dispositivo USB (p.29)*

### 10 Display on air

Viene visualizzato quando l'audio viene trasmesso dall'uscita MASTER OUT.

### 11 Display numero di brano

Indica il numero di brano (01 – 999).

### 12 Display della memoria punto cue/loop/hot

Indica le posizioni di cue point, loop point e hot cue point memorizzati sul dispositivo USB tramite i contrassegni. È possibile impostare i colori dei cue point e degli hot cue point in rekordbox.

### 13 Display punto cue/loop/hot

Indica le posizioni di cue point, loop point e hot cue point impostati tramite i contrassegni.

### 14 A. CUE

Si illumina quando viene impostato auto cue.

➔ *Impostazione di auto cue (p.20)*

### 15 HOT CUE AUTO LOAD

Appare quando [HOT CUE AUTO LOAD] viene attivato.

➔ *Richiamo automatico di hot cue quando vengono caricati i brani (p. 16)*

### 16 REMAIN

Si illumina quando il display è impostato sul tempo rimanente.

### 17 Display del tempo (minuti, secondi e millisecondi)

Visualizza il tempo restante o il tempo trascorso.

### 18 Display dell'indirizzo di riproduzione/display di scala (intervalli di 1 minuto)

Il brano viene visualizzato come un grafico a barre. La posizione di riproduzione corrente viene visualizzata come una linea verticale bianca. Quando viene visualizzato il tempo trascorso, il bordo sinistro del grafico si illumina. Quando viene visualizzato il tempo rimanente, il display si spegne partendo dal lato sinistro. Quando rimangono meno di 30 secondi del brano da riprodurre, l'intero grafico lampeggia lentamente, poi, una volta che il tempo rimanente è inferiore a 15 secondi, inizia a lampeggiare rapidamente.

### 19 Display delle forme d'onda

Visualizza la forma d'onda dell'audio.

È possibile modificare il colore della forma d'onda ingrandita utilizzando rekordbox o l'opzione [MENU (UTILITY)] di questa unità.

➔ *Cambio del colore impostato sul dispositivo USB (p.29)*

### 20 Display della velocità di riproduzione

Il valore cambia a seconda della posizione del cursore [TEMPO].

### 21 Display loop

Si illumina durante la riproduzione in loop.

➔ *Impostazione di loop (p.14)*

### 22 Display delle battute di loop

Visualizza il numero di battute attualmente impostate nel loop.

### 23 Sezione display BPM (per deck)

Visualizza BPM (Battute Per Minuto) del brano al momento riprodotto.

### 24 QUANTIZE (per deck)

Viene visualizzato quando la funzione quantize del deck è attiva. Viene visualizzato in rosso quando la funzione Quantize è abilitata e in grigio quando la funzione è disabilitata.

➔ *Uso della funzione Quantize (p.29)*

### 25 QUANTIZE BEAT VALUE

Indica la quantità di battute della funzione di quantizzazione.

### 26 Display del campo di regolazione della velocità di riproduzione

Indica il campo in cui la velocità di riproduzione può essere regolata rispettando la velocità di riproduzione originale registrata sul supporto.

### 27 AUTO PLAY

Si accende quando la modalità di riproduzione automatica è attiva nella schermata [UTILITY].

➔ *Modalità di riproduzione automatica (p.29)*

### 28 Display delle modalità ZOOM e GRID ADJUST

Se la manopola selettiva viene premuta per oltre 1 secondo, la modalità passa da quella [ZOOM] a quella [GRID ADJUST] o il contrario.

- Modalità [ZOOM]: Le forme d'onda possono essere ingrandite o rimpicciolite simultaneamente quando la manopola selettiva viene girata.
- Modalità [GRID ADJUST]: È possibile modificare la beatgrid del brano caricato nel deck attivo quando si ruota la manopola selettiva.

La beatgrid può essere regolata col pulsante [MENU (UTILITY)].

- [RESET]: Reinizializza una griglia delle battute modificata.
- [SNAP GRID (CUE)]: Porta la prima battuta nella posizione del cue attualmente impostato.
- [SHIFT GRID]: Riflette i risultati regolati durante SYNC sulla beatgrid.

### 29 Sezione display parametri (BEAT)

Visualizza i parametri scelti per un particolare effetto.

### 30 Sezione display BPM (per effetti)

Visualizza le BPM rilevate automaticamente in modalità auto. Il colore dei caratteri diventa verde durante la modalità di digitazione manuale e viene visualizzato [TAP]. Visualizza il valore BPM di digitazione manuale.

### 31 QUANTIZE (per effetti)

Viene visualizzato quando la funzione Quantize dell'effetto delle battute è attiva.

Viene visualizzato in rosso quando la funzione Quantize è abilitata e in grigio quando la funzione è disabilitata.

➔ *Uso della funzione Quantize (p.29)*

### 32 Sezione di display del canale scelto

Viene visualizzato il nome del canale cui è applicato un effetto.

### 33 Nome dell'effetto

Viene visualizzato il nome dell'effetto scelto.

➔ *Uso della funzione effetti di battuta (p.26)*

- L'impostazione del livello auto cue rimane in memoria anche quando l'alimentazione viene disattivata.
- Se si preme il pulsante [TIME MODE (AUTO CUE)] per oltre 1 secondo mentre viene premuto il pulsante [SHIFT], l'attivazione/disattivazione della funzione auto cue è possibile solo per il deck per cui è stato premuto il pulsante [SHIFT].

## ❖ Per cambiare il livello auto cue

Il cue point da impostare per l'auto cue può essere scelto usando uno dei seguenti metodi.

### Impostazione di un cue point attraverso un livello di pressione acustica identificato come silenzio (8 livelli)

-36 dB, -42 dB, -48 dB, -54 dB, -60 dB, -66 dB, -72 dB e -78 dB

### Impostazione automatica di cue memorizzati come cue point

**MEMORY:** Il punto cue memorizzato più vicino all'inizio del brano viene impostato come cue point per l'auto cue.

- Impostato [MEMORY], [A. CUE] si illumina in bianco nel display dell'unità principale.
- L'impostazione del livello auto cue rimane in memoria anche quando l'alimentazione viene disattivata.

### 1 Premendo il pulsante [MENU (UTILITY)] per più di 1 secondi.

Viene visualizzata la schermata [UTILITY].

### 2 Ruotare il selettore rotante, poi premerlo.

Scegliere [AUTO CUE LEVEL].

### 3 Ruotare il selettore rotante, poi premerlo.

Il livello auto cue impostato cambia.

---

## Esplorazione dei brani

È possibile cercare i brani nei dispositivi collegati e la libreria del computer collegato per visualizzare su questa unità un elenco dei brani.

- Se si scorre un dispositivo USB che non contiene informazioni di libreria di rekordbox, le cartelle ed i brani (file musicali) vengono visualizzati in un elenco con struttura ad albero.

---

## Passaggio alla schermata di browsing

### Premere il pulsante del dispositivo il cui contenuto si desidera visualizzare.

Premuto un pulsante, il contenuto della relativa sorgente viene visualizzato in una lista.

- Quando è visualizzata la schermata di ricerca, il pulsante [BROWSE(SEARCH)] si accende.
- Se il pulsante [BROWSE(SEARCH)] viene premuto mentre è visualizzata la schermata di ricerca, questa si chiude e compare di nuovo la schermata di riproduzione normale. Premendo di nuovo il pulsante [BROWSE(SEARCH)], compare di nuovo la schermata di ricerca precedente.

---

## Impostazione di auto cue

Quando si carica un brano o si esegue l'operazione di ricerca di brani, la sezione silenziosa all'inizio del brano viene saltata ed il cue point viene impostato automaticamente nel punto subito prima dell'avvio del suono.

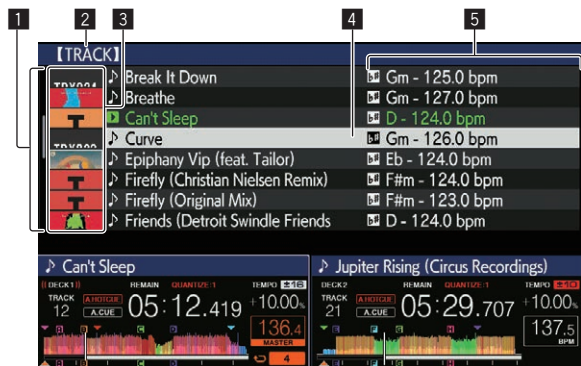
### Premere il pulsante [TIME MODE (AUTO CUE)] per più di 1 secondo.

La funzione auto cue è attivata.

[A. CUE] appare sul display dell'unità principale.

- Se il pulsante [TIME MODE (AUTO CUE)] viene premuto di nuovo per più di 1 secondo, auto cue viene disattivato.

## ❖ Descrizione della schermata



<b>1</b> Indice dei contenuti	Vengono visualizzati i contenuti del supporto selezionato.
<b>2</b> Livello superiore	Visualizza il nome del livello più alto o del supporto della voce visualizzata. È possibile impostare il colore di sfondo utilizzando rekordbox.
<b>3</b> Foto di copertina	Parte delle copertine memorizzate in rekordbox viene visualizzata qui. Premuto il pulsante [INFO], la foto della copertina scompare e sul bordo sinistro appaiono i titoli dei brani. Viene visualizzato un numero di serie per l'elenco dei playlist e delle storie di riproduzione. Se non esiste una libreria di rekordbox, i nomi dei brani vengono sempre visualizzati sul bordo sinistro.
<b>4</b> Cursore	Ruotare il selettore rotante per muovere il cursore su e giù. È possibile selezionare le categorie visualizzate in rekordbox. Premuto il pulsante [INFO], i dettagli del brano scelto col cursore vengono visualizzati.
<b>5</b> Categorie create dall'utente	Se non esiste una libreria di rekordbox, i dettagli del brano scelto col cursore vengono visualizzati.

## Operazioni fondamentali con la schermata di browsing

### ❖ Selezione di voci

#### 1 Far comparire la schermata di browsing.

➔ *Passaggio alla schermata di browsing (p.20)*

#### 2 Girare la manopola selettoria per scegliere una voce.

La funzione di salto viene attivata premendo la manopola selettoria per oltre 1 secondo.

➔ *Ricerca dei brani utilizzando la funzione di salto (p.22)*

#### 3 Premere la manopola selettoria per finalizzare la scelta.

In assenza di un livello inferiore, si apre quello raggiunto. Se è visualizzato un menu, ecc. la voce scelta viene memorizzata.

Premendo la manopola selettoria mentre il cursore è posizionato sul titolo di un brano, viene visualizzato il menu del brano.

➔ *Menu dei brani (p.22)*

- Se si preme il pulsante [LOAD 1,2] mentre il cursore si trova su un brano, il brano viene caricato nel deck dell'unità specificato.

### ❖ Ritorno ad un livello superiore

#### Premere il pulsante [BACK] mentre viene visualizzata la schermata di browsing.

La schermata torna al livello superiore.

- Se il pulsante [BACK] viene premuto per oltre 1 secondo o il selettore del supporto esplorato viene premuto, il display si porta al livello più alto.

- Per riprodurre un dispositivo USB o un brano della libreria di rekordbox di un computer o dispositivo mobile, le informazioni seguenti sono visualizzabili premendo il pulsante [BACK] al livello più alto.
  - Se sul dispositivo USB non sono presenti informazioni sulla libreria rekordbox: spazio libero e spazio utilizzato nel dispositivo USB
  - Se sul dispositivo USB sono presenti informazioni sulla libreria rekordbox: spazio libero e spazio utilizzato, oltre al numero dei brani, al numero delle playlist e alle date delle ultime modifiche registrati nelle informazioni della libreria nel dispositivo USB
  - rekordbox Su un computer o un dispositivo mobile: il numero dei brani e delle playlist registrati nella libreria di rekordbox

## Altre operazioni di browsing

### ❖ Riordino dei brani (menu riordino)

Durante il browsing, il menu di riordino permette di cambiare l'ordine dei brani.

- Questa funzione è utilizzabile solo nei seguenti casi:
  - Navigazione della libreria rekordbox su un computer o dispositivo portatile
  - Nell'esplorare la libreria di rekordbox in un dispositivo USB

#### 1 Visualizzare la libreria di rekordbox.

#### 2 Apparsa la lista dei brani, premere il pulsante [MENU (UTILITY)].

Il menu di riordino appare sullo schermo.

#### 3 Usare la manopola selettoria per scegliere e digitare il tipo di riordino.

I brani della lista vengono riordinati a seconda della voce selezionata.

- Le voci visualizzate nel menu di riordino possono essere cambiate nelle impostazioni di rekordbox. La libreria rekordbox di un dispositivo USB viene copiata una volta riesportata dopo avere cambiate le impostazioni.

### ❖ Ricerca di brani

- Questa funzione è utilizzabile solo nei seguenti casi:
  - Navigazione della libreria rekordbox su un computer o dispositivo portatile
  - Nell'esplorare la libreria di rekordbox in un dispositivo USB

### ❖ Ricerca dei brani utilizzando la categoria [SEARCH]

Nella modalità di browsing della libreria, i brani possono essere cercati usando la categoria [SEARCH].

#### 1 Visualizzare la libreria di rekordbox.

#### 2 Usare la manopola selettoria per scegliere e digitare la categoria [SEARCH].

In fondo al display dell'unità principale appare un carattere.

La schermata [SEARCH] può essere avviata con i seguenti metodi.

- Premere il pulsante [BROWSE(SEARCH)] per oltre 1 secondo.

#### 3 Usare la manopola selettoria per introdurre i caratteri.

Vengono visualizzati solo i brani che includono il carattere introdotto.

- Quando si introducono altri caratteri, vengono visualizzati solo i brani che includono la stringa di caratteri introdotta.
- Premendo il pulsante [BACK] riappare la schermata di scelta della categoria.
- È inoltre possibile cercare i brani per artista, album, commento o nome file.
- Quando si cercano i brani per artista, album o nome file, selezionare [ARTIST], [ALBUM] o [FILE NAME] per la categoria visualizzata in rekordbox.



## ❖ Ricerca dei brani utilizzando la chiave del brano correntemente in riproduzione

Se la categoria visualizzata è il display della chiave, l'icona dei brani le cui chiavi sono adatte a quella del brano correntemente caricato nel deck impostato come sync master diviene verde.

## ❖ Ricerca dei brani utilizzando la funzione di salto

La funzione salto può essere usata per spostarsi istantaneamente sul brano, categoria o cartella che si desidera riprodurre.

La funzione salto include i due modi indicati di seguito.

- Salto lettere: Usare questo modo quando i brani sono arrangiati o riordinati in ordine alfabetico.
- Salto pagine: Usare quando i brani non sono in ordine alfabetico o non sono stati riordinati.

## ❖ Modalità di salto delle lettere

### 1 Viene visualizzata una lista in ordine alfabetico.

Visualizzare una lista in ordine alfabetico, ad esempio la libreria di rekordbox o una lista dei brani di un dispositivo USB.

### 2 Premere il selettore rotante per almeno 1 secondo.

La modalità passa al salto delle lettere. La prima lettera del brano o della categoria selezionata con il cursore viene ingrandita.

### 3 Girare la manopola seletttrice per scegliere un carattere o simbolo.

Il cursore passa ai brani o categorie che iniziano con il carattere selezionato.

- Se nessun brano o categoria inizia con il carattere scelto nella lista, il cursore non si muove.
- I caratteri visualizzati nella modalità di salto delle lettere sono le lettere dalla A alla Z, i numeri da 0 a 9 e certi simboli.

## ❖ Modalità di salto delle pagine

### 1 Visualizzare una lista non in ordine alfabetico.

Visualizza una lista non in ordine alfabetico, ad esempio, le cartelle di un dispositivo USB.

### 2 Premere il selettore rotante per almeno 1 secondo.

Il modo passa al salto delle pagine.

### 3 Girare la manopola seletttrice per scegliere la pagina.

Il display passa alla pagina selezionata.

## ❖ Uso della funzione salto informazioni

Le categorie cui appartengono i brani sono visualizzabili scegliendo le voci visualizzate nei dettagli. Questa funzione è conveniente per ricercare brani dello stesso genere, dello stesso BPM, ecc., di quello caricato.

### 1 Caricare un brano.

### 2 Premere il pulsante [INFO] nella schermata di riproduzione normale.

Vengono visualizzati i dettagli del brano.

➔ Visualizzazione di dettagli del brano al momento caricato (p.24)

### 3 Scegliere ed impostare la voce desiderata.

Si passa alla schermata di browsing e la categoria della voce scelta appare.

- Per chiudere la schermata di ricerca, premere il pulsante [BROWSE(SEARCH)].
- Potrebbe non essere possibile scegliere elementi, ad esempio quelli che non hanno caratteristiche visualizzabili sulla schermata di browsing, quelli che visualizzano solo un'icona, ecc.
- Scelta un brano, la schermata di browsing visualizzata subito prima che esso fosse caricato viene visualizzata.
- Se il dispositivo USB collegato non contiene la libreria rekordbox, è possibile selezionare solo i brani.

## ❖ Menu dei brani

Se la manopola seletttrice viene premuta mentre si seleziona il brano o uno dei commenti nell'elenco dei commenti di Memory cue/loop, viene visualizzato il menu del brano. Il menu del brano può essere eseguito utilizzando la manopola seletttrice.

Menu dei brani	Browse	Tag List	Elenco di commenti di Memory cue/loop
LOAD TO DECK1	Il brano viene caricato nel [DECK1] e la riproduzione si avvia.		È possibile richiamare il punto selezionato nel [DECK1].
LOAD TO DECK2	Il brano viene caricato nel [DECK2] e la riproduzione si avvia.		È possibile richiamare il punto selezionato nel [DECK2].
CUE/LOOP LIST	Viene visualizzato l'elenco di commenti di Memory cue impostata in rekordbox.	—	—
CANCEL	Per uscire dal menu del brano.		

## Storia di riproduzione (HISTORY)

La storia di riproduzione dei brani viene memorizzata e visualizzata nella categoria [HISTORY] della schermata di ricerca.

- È possibile creare playlist in base alla cronologia di riproduzione in [HISTORY] utilizzando rekordbox. Per dettagli, vedere il manuale dell'utente di rekordbox (Mac/Windows).

## ❖ Memorizzazione della storia di riproduzione

### 1 Collegare il dispositivo USB a questa unità.

### 2 Riprodurre brani.

I brani che sono stati riprodotti per almeno 1 minuto circa vengono caricati nella storia di riproduzione.

- Se un dispositivo USB viene collegato a questa unità per la prima volta o vi viene ricollegato, in esso viene automaticamente creata una nuova storia di riproduzione.
- Se un brano viene riprodotto due volte o più consecutivamente, potrebbe non venire memorizzato nella storia di riproduzione.
- Il numero massimo di tracce che possono essere memorizzate su una cronologia di riproduzione è 999. Dalla traccia 1 000 in poi, le voci meno recenti sulla cronologia di riproduzione vengono cancellate per fare spazio per le nuove voci. Possono venire create fino a 999 storie di riproduzione.
- I nomi ecc., dei brani presenti nella storia di riproduzione sono visualizzati in verde (ad indicare che sono stati riprodotti).
- I titoli e altre informazioni dei brani nella categoria [PLAYLIST] possono essere cambiati in verde (riprodotti) utilizzando il pulsante [MENU (UTILITY)]. Quando vengono modificati, i brani vengono registrati nell'elenco della cronologia di riproduzione.

## ❖ Eliminazione della storia di riproduzione

### 1 Collegare il dispositivo USB a questa unità.

### 2 Visualizzare la libreria di rekordbox.

### 3 Usare la manopola seletttrice per scegliere e memorizzare la categoria [HISTORY].

Appare una lista di playlist di storie di riproduzione.

### 4 Girare la manopola seletttrice e scegliere la storia di riproduzione da cancellare.

### 5 Premere il pulsante [MENU (UTILITY)].

Viene visualizzato il menu di eliminazione.

### 6 Girare la manopola seletttrice per selezionare e confermare l'intervallo da eliminare.

- [DELETE]: La storia di riproduzione attualmente scelta viene cancellata.

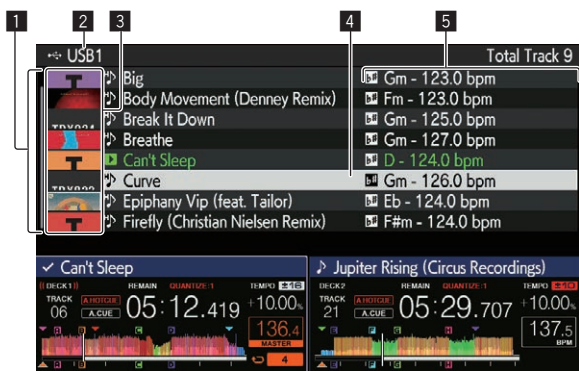
- **[ALL DELETE]**: Tutte le storie di riproduzione vengono cancellate.
- Se la storia di ripetizione di un dispositivo USB viene caricata come playlist rekordbox, quella caricata precedentemente viene cancellata dal dispositivo USB.
- I titoli e altre informazioni dei brani nella categoria **[PLAYLIST]** possono essere cambiati da verde (riprodotti) a bianco (non riprodotti) utilizzando **[MENU (UTILITY)]**. Quando vengono modificati, i brani vengono eliminati dall'elenco della cronologia di riproduzione.

## 7 Usare la manopola selettiva per scegliere e confermare [OK].

### Modifica di tag list

I brani da riprodurre o scelti per certe situazioni DJ possono venire contrassegnati e raccolti in speciali elenchi. L'elenco dei brani raccolti viene chiamata "tag list".

- Una tag list può contenere fino a 100 brani per dispositivo.
- Si può creare una tag list per dispositivo USB. Non è possibile creare tag list contenenti brani da dispositivi USB diversi.
- Non è possibile registrare due volte lo stesso brano nella stessa cartella.



1	Indice dei contenuti	I contenuti della tag list vengono visualizzati qui.
2	Nome supporto	Il nome del supporto su cui viene registrato il brano viene visualizzato qui.
3	Foto di copertina	Parte delle copertine memorizzate in rekordbox viene visualizzata qui. Premendo il pulsante <b>[INFO]</b> , la foto della copertina si compare ed appaiono i numeri di serie.
4	Cursore	Ruotare il selettore rotante per muovere il cursore su e giù.
5	Categorie create dall'utente	È possibile selezionare le categorie visualizzate in rekordbox. Premuto il pulsante <b>[INFO]</b> , i dettagli del brano scelto col cursore vengono visualizzati.

### Aggiunta di brani alle tag list

#### ❖ Selezione e aggiunta di brani

**1 Passare alla schermata di browsing e visualizzare la lista dei brani.**

**2 Portare il cursore sul brano e quindi premere [TAG TRACK/REMOVE].**

☑ appare alla sinistra del brano, che viene aggiunto alla tag list del dispositivo USB.

- I brani possono essere registrati nella tag list in anticipo usando rekordbox.
  - ☞ Per l'operazione, vedere il manuale dell'utente di rekordbox (Mac/Windows).

#### ❖ Aggiunta di brani caricati

**1 Caricare un brano.**

**2 Premere il pulsante [INFO] nella schermata di riproduzione normale.**

**3 Premere il pulsante [TAG TRACK/REMOVE].**

Il brano caricato in questa unità viene aggiunto alla tag list.

- È inoltre possibile aggiungere alla tag list i brani caricati nel deck attivo premendo il pulsante **[TAG TRACK/REMOVE]** nella schermata di riproduzione normale.

#### ❖ Aggiunta di intere categorie o cartelle

Tutti i brani della categoria o della cartella selezionata possono essere aggiunti alla tag list.

**1 Passare alla schermata di browsing e scegliere una categoria o cartella che contiene brani.**

L'elenco dei brani viene visualizzata sulla destra della schermata di visualizzazione dei brani.

**2 Portare il cursore sulla categoria o cartella e quindi premere il pulsante [TAG TRACK/REMOVE].**

Il nome della categoria o cartella lampeggia ed i brani in essa vengono aggiunti alla tag list.

- Se le cartelle vengono aggiunte in modalità di browsing delle cartelle, i brani per cui i tag ID3 ecc. non sono mai stati caricati vengono registrati utilizzando il nome file come nome del brano. I nomi degli artisti non vengono registrati.
- Aggiunti i brani alla tag list, quando essi vengono visualizzati nella lista dei brani nella schermata di browsing o sono caricati in un lettore ed i loro tag ID3 vengono letti, i nomi dei file vengono sostituiti dai nomi dei brani ed appaiono i nomi degli artisti.

#### ❖ Aggiunta di brani da playlist

Tutti i brani di una playlist selezionata possono essere aggiunti a una tag list.

**1 Passare alla schermata di browsing, poi scegliere e memorizzare la categoria [PLAYLIST].**

Appare un elenco di playlist e i brani che contengono appaiono sulla destra della schermata di visualizzazione delle informazioni.

**2 Portare il cursore sulla playlist e quindi premere [TAG TRACK/REMOVE].**

Il nome della playlist lampeggia e tutti i suoi brani vengono aggiunti alla tag list.

### Caricamento dei brani dalle tag list

**1 Premere il pulsante [TAG LIST].**

Viene visualizzato tag list.

**2 Usare la manopola selettiva per selezionare e accedere a [USB1] o [USB2].**

Nel dispositivo USB selezionato viene visualizzata una tag list.

**3 Usare la manopola selettiva per scegliere e memorizzare il brano da caricare.**

- Premendo la manopola selettiva mentre il cursore è posizionato sul titolo di un brano, viene visualizzato il menu del brano.
  - ☞ *Menu dei brani* (p.22)
- Se si preme il pulsante **[LOAD 1,2]** mentre il cursore si trova su un brano, il brano viene caricato nel deck dell'unità specificato.

### Rimozione dei brani dalle tag list

I brani possono essere tolti da un tag list.

## ❖ Rimozione di un brano alla volta

### 1 Premere il pulsante [TAG LIST].

Viene visualizzato tag list.

### 2 Usare la manopola selettoria per selezionare e accedere a [USB1] o [USB2].

Nel dispositivo USB selezionato viene visualizzata una tag list.

### 3 Portare il cursore presso il brano da togliere con la manopola selettoria.

### 4 Premere il pulsante [TAG TRACK/REMOVE] per più di 1 secondo.

I brani possono essere tolti da una tag list premendo il pulsante [TAG TRACK/REMOVE] nelle schermate e situazioni descritte di seguito.

- Quando il cursore si trova su di un brano registrato nel tag list della schermata di browsing
- Quando la schermata di riproduzione normale o dei dettagli di un brano viene visualizzata mentre un brano registrato nella tag list è caricato

## ❖ Rimozione di tutti i brani

### 1 Premere il pulsante [TAG LIST].

Viene visualizzato tag list.

### 2 Usare la manopola selettoria per selezionare e accedere a [USB1] o [USB2].

Nel dispositivo USB selezionato viene visualizzata una tag list.

### 3 Premere il pulsante [MENU (UTILITY)].

[LIST MENU] viene visualizzato.

### 4 Usare la manopola selettoria per scegliere e confermare [TAGLIST MENU].

[TAGLIST MENU] viene visualizzato.

### 5 Usare la manopola selettoria per scegliere e confermare [REMOVE ALL TRACKS].

### 6 Usare la manopola selettoria per scegliere e confermare [OK].

## Trasformazione di una tag list in una playlist

I brani raccolti in tag list possono venire convertiti in playlist.

- Tali playlist appaiono poi nella categoria [PLAYLIST].

### 1 Premere il pulsante [TAG LIST].

Viene visualizzato tag list.

### 2 Usare la manopola selettoria per selezionare e accedere a [USB1] o [USB2].

Nel dispositivo USB selezionato viene visualizzata una tag list.

### 3 Premere il pulsante [MENU (UTILITY)].

[LIST MENU] viene visualizzato.

### 4 Usare la manopola selettoria per scegliere e confermare [TAGLIST MENU].

[TAGLIST MENU] viene visualizzato.

### 5 Usare la manopola selettoria per scegliere e confermare [CREATE PLAYLIST].

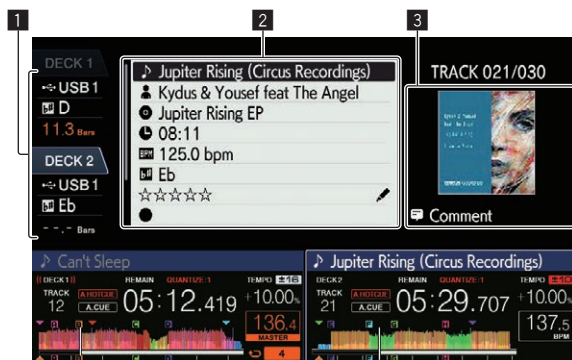
### 6 Usare la manopola selettoria per scegliere e confermare [OK].

Il contenuto della tag list viene convertito in una playlist di nome [TAG LIST XXX].

- Se le informazioni di libreria di rekordbox vengono memorizzate sul dispositivo USB, la tag list non è convertibile in una playlist.
- Se i tag list includono sia brani gestiti da rekordbox che brani che non lo sono, solo i brani che lo sono vengono convertiti in playlist.

## Visualizzazione di dettagli del brano al momento caricato

Si possono controllare i dettagli del brano al momento caricato.



- |   |                               |   |
|---|-------------------------------|---|
| 1 | Display informazioni del deck | Viene caricato il deck per il quale vengono visualizzate le informazioni sul brano e vengono visualizzate le informazioni come l'interfaccia del dispositivo contenente il brano. |
| 2 | Dettagli brano                | Visualizza informazioni dettagliate sui brani caricati.   |
| 3 | Foto di copertina e commento  | Vengono visualizzati la foto di copertina ed il commento per il brano caricato.   |

### 1 Caricare un brano.

### 2 Premere il pulsante [INFO] nella schermata di riproduzione normale.

Vengono visualizzati i dettagli del brano.

- Utilizzare il pulsante [DECK1/2] per selezionare [DECK] su cui visualizzare le informazioni del brano.

## Cambiamento delle valutazioni dei brani

Si possono cambiare le valutazioni dei brani.

### 1 Scegliere la valutazione visualizzata nei dettagli (Esempio di display: ☆☆☆☆☆).

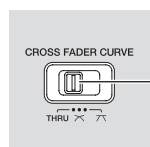
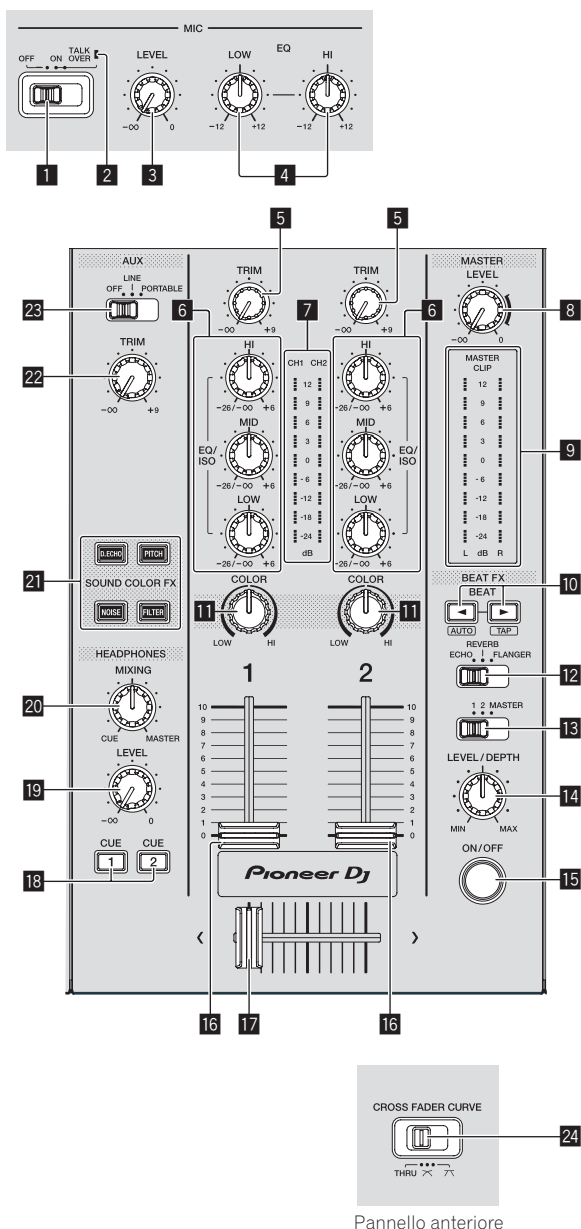
### 2 Premere la manopola selettoria per più di un secondo e quindi girarla in senso orario o antiorario.

La valutazione del brano caricato cambia.

- Utilizzare il pulsante [DECK1/2] per selezionare il [DECK] in cui caricare il brano che si desidera modificare.



## Sezione mixer/effetti



Pannello anteriore

### 1 Selettore MIC (OFF, ON, TALK OVER)

Attiva e disattiva il microfono.  
 ➔ *Usa di un microfono (p.26)*

### 2 Indicatore MIC (OFF, ON, TALK OVER)

Si accende quando il microfono è attivo e lampeggia quando la funzione talk-over è attiva.  
 ➔ *Usa di un microfono (p.26)*

### 3 Controllo MIC LEVEL

Regola il livello dell'audio che arriva al terminale [MIC].  
 ➔ *Usa di un microfono (p.26)*

### 4 Controlli MIC EQ (HI, LOW)

Regolano la qualità audio del microfono.  
 ➔ *Usa di un microfono (p.26)*

### 5 Controllo TRIM

Regola il livello dell'audio ricevuto da ciascun canale.  
 ➔ *Emissione di suono (p.28)*

### 6 Controlli EQ/ISO (HI, MID, LOW)

Il controllo può essere commutato fra [EQUALIZER] o [ISOLATOR] tramite le impostazioni della schermata [UTILITY].  
 Regolano la qualità audio di ciascun canale.  
 ➔ *Regolazione della qualità dell'audio (p.26)*

### 7 Indicatore del livello dei canali

Visualizza i livelli audio dei rispettivi canali.

### 8 Controllo MASTER LEVEL

Regola il livello di uscita audio dei terminali [MASTER1] e [MASTER2].  
 ➔ *Emissione di suono (p.28)*

### 9 Indicatore del livello principale

Visualizza il livello dell'audio ricevuto dal canale principale. [CLIP] lampeggia quando il livello di uscita è eccessivo.  
 — Lampeggia lentamente: indica che il suono è vicino alla soglia di distorsione.  
 — Lampeggia velocemente: indica che il suono è distorto.

### 10 Pulsanti BEAT ◀, ▶

Premere:  
 Imposta la frazione di battuta con cui sincronizzare il suono di un effetto.  
 ➔ *Usa della funzione effetti di battuta (p.26)*

Premere [SHIFT] + [BEAT ◀]:

— Modalità automatica: Le BPM vengono misurate automaticamente dal segnale audio ricevuto. Quando viene collegata l'alimentazione a questa unità, viene impostata la modalità [AUTO].

Premere [SHIFT] + [BEAT ▶]:

— Modalità TAP: Imposta la modalità per immettere le BPM manualmente.  
 • L'intervallo di misurazione delle BPM in modalità AUTO è compreso tra 70 BPM e 180 BPM. Per alcuni brani, la misurazione corretta potrebbe non essere possibile.  
 • I valori BPM impostati nella modalità sfioramento sono validi solo per la funzione degli effetti delle battute.  
 ➔ *Introduzione manuale delle BPM (p.27)*

### 11 Controllo COLOR

Modifica i parametri di SOUND COLOR FX dei vari canali.  
 ➔ *Usa della funzione Sound Color FX (p.27)*

### 12 Selettore BEAT EFFECTS

Alterna vari livelli di effetti delle battute.  
 ➔ *Usa della funzione effetti di battuta (p.26)*

### 13 Selettore degli effetti di canale

Passa al canale cui si applica l'effetto delle battute.  
 ➔ *Usa della funzione effetti di battuta (p.26)*

### 14 Controllo LEVEL/DEPTH

Regola il parametro quantitativo dell'effetto delle battute.  
 ➔ *Usa della funzione effetti di battuta (p.26)*

### 15 Pulsante ON/OFF

Attiva o disattiva l'effetto delle battute.  
 ➔ *Usa della funzione effetti di battuta (p.26)*

### 16 Fader canali

Commuta le caratteristiche della curva del fader canali da [▲], [▲], [▲] tramite le impostazioni della schermata [UTILITY].  
 — [▲]: La curva sale improvvisamente sul retro.  
 — [▲]: Crea una curva che sale gradualmente e uniformemente.  
 — [▲]: Crea una curva che aumenta rapidamente all'inizio.

### 17 Crossfader

Il suono dei rispettivi canali viene emesso a seconda delle caratteristiche della curva selezionata col selettore [THRU, X, Y].  
 — [THRU]: Selezionare quando non si utilizza il crossfader.  
 — [X]: Crea una curva che sale gradualmente.  
 — [Y]: Crea una curva che aumenta rapidamente. (Quando il crossfader viene spostato dal lato sinistro o destro, viene immediatamente emesso l'audio dal lato opposto.)

## 18 Pulsanti CUE (CH1, CH2)

Indica il livello audio del canale che si desidera monitorare con le cuffie.

↻ Monitoraggio audio in cuffia (p.26)

## 19 Controllo HEADPHONES LEVEL

Regola il livello dell'audio emesso dal terminale delle cuffie.

↻ Monitoraggio audio in cuffia (p.26)

## 20 Controllo HEADPHONES MIXING

Regola il bilanciamento del volume fra i canali per cui è stato premuto il pulsante [CUE] e l'audio MASTER.

↻ Monitoraggio audio in cuffia (p.26)

## 21 Pulsanti SOUND COLOR FX (DUB ECHO, PITCH, NOISE, FILTER)

Attivano/disattivano i rispettivi effetti SOUND COLOR FX.

↻ Uso della funzione Sound Color FX (p.27)

## 22 Controllo AUX TRIM

Regola il livello audio dell'ingresso AUX.

↻ Uso della funzione AUX (p. 26)

## 23 Selettore AUX

Alternare l'ingresso AUX in base ai dispositivi collegati.

↻ Uso della funzione AUX (p. 26)

## 24 CROSS FADER CURVE (THRU, , ) (selettore della curva del crossfader)

Imposta le caratteristiche della curva del crossfader.

---

## Regolazione della qualità dell'audio

Girare i controlli [HI], [MID], [LOW] dei vari canali.

### ❖ Impostazione del funzionamento del comando [EQ/ISO (HI, MID, LOW)]

Il controllo può essere commutato fra [EQUALIZER] o [ISOLATOR] tramite le impostazioni della schermata [UTILITY].

— [EQUALIZER]: Regola le impostazioni dell'equalizzatore.

— [ISOLATOR]: Regola le impostazioni dell'isolatore.

---

## Monitoraggio audio in cuffia

### 1 Collegare una cuffia al terminale [PHONES].

↻ Collegamento ai terminali di ingresso/uscita (p.9)

### 2 Premere il pulsante [CUE] per il canale da monitorare.

Scegliere il canale da monitorare.

È possibile modificare l'impostazione [MONO SPLIT, STEREO] nelle impostazioni della schermata [UTILITY].

- [MONO SPLIT]: Trasmette l'audio del canale selezionato con il pulsante [CUE] a [L] e il segnale dell'uscita [MASTER] a [R].
- [STEREO]: riproduce l'audio selezionato con il pulsante [CUE] in modalità stereo.

### 3 Ruotare il controllo [HEADPHONES MIXING].

Regolare il bilanciamento del volume tra il canale selezionato con il pulsante [CUE] e l'uscita [MASTER].

### 4 Ruotare il controllo [HEADPHONES LEVEL].

Il suono viene emesso dalla cuffia.

---

## Uso della funzione AUX

### 1 Imposta il selettore d'ingresso AUX.

— OFF: Disattiva il suono in ingresso.

— LINE: Utilizzare questa impostazione quando viene collegato un dispositivo fisso.

— PORTABLE: Utilizzare questa impostazione quando viene collegato un dispositivo portatile.

### 2 Girare il controllo [TRIM].

Regola il livello dell'audio ricevuto dal canale [AUX IN].

---

## Uso di un microfono

### 1 Collegare il microfono alla presa [MIC].

### 2 Portare il selettore [OFF, ON, TALK OVER] su [ON] o [TALK OVER].

— [ON]: L'indicatore [MIC (OFF, ON, TALK OVER)] si accende.

— [TALK OVER]: L'indicatore [MIC (OFF, ON, TALK OVER)] lampeggia.

- Se impostato su [TALK OVER], l'audio diverso da quello del canale [MIC] viene attenuato di -20 dB quando al microfono arriva segnale da -10 dB o più.

### 3 Girare il controllo [MIC LEVEL].

Regolare il livello dell'audio emesso dal canale [MIC].

- L'audio viene emesso al volume massimo se il comando viene ruotato all'estrema destra.

### 4 Utilizzare il microfono.

### ❖ Regolazione della qualità dell'audio

#### Girare il controllo [MIC EQ (HI, LOW)] del canale [MIC].

— Se ruotato del tutto in senso orario, l'attenuazione dei bassi è massima.

— Se ruotato del tutto in senso antiorario, l'attenuazione degli alti è massima.

---

## Uso della funzione effetti di battuta

È possibile impostare diversi effetti in base al tempo (BPM = Beats Per Minute, battute al minuto) del brano correntemente in riproduzione utilizzando la funzione BEAT FX.

### 1 Ruotare il selettore [BEAT EFFECTS].

Scegliere il tipo di effetto.

### 2 Girare il selettore degli effetti di canale.

Selezionare il canale a cui applicare l'effetto.

- [1], [2]: L'effetto viene applicato al suono del rispettivo canale.
- [MASTER]: Applica l'effetto all'audio del canale [MASTER].

### 3 Premere i pulsanti [BEAT ◀, ▶].

Imposta la frazione di battuta con cui sincronizzare il suono di un effetto. Il tempo di effetto corrispondente alla frazione della battuta viene impostato automaticamente.

### 4 Premere il pulsante [ON/OFF] dell'effetto delle battute.

L'effetto viene applicato al suono.

Il parametro di quantità dell'effetto è regolabile girando il controllo [LEVEL/DEPTH].

Il pulsante [ON/OFF] lampeggia quando l'effetto è attivato.

- Premere nuovamente il pulsante [ON/OFF] per disattivare l'effetto.

## ❖ Tipi di BEAT EFFECT

Nome dell'effetto	Descrizioni	Parametri
<b>ECHO</b>	Viene emesso varie volte un suono ritardato attenuato gradualmente in accordo con la frazione di battuta impostata con i pulsanti [BEAT ◀, ▶]. Con gli eco da 1/1 di battuta, i suoni ritardati vengono chiusi in dissolvenza in accordo col tempo del brano anche dopo che il suono in ingresso è stato eliminato.	<b>BEAT ◀, ▶</b> : Da 1/16 di battuta a 16/1 battute LEVEL/DEPTH: Imposta il bilanciamento fra suono originale ed eco. QUANTIZE: Attivata
<b>REVERB</b>	Un effetto di riverbero viene applicato al suono in ingresso.	<b>BEAT ◀, ▶</b> : Dall'1% al 100% LEVEL/DEPTH: Imposta il bilanciamento fra suono originale ed effetto. QUANTIZE: Disattivata
<b>FLANGER</b>	Un effetto flanger da 1 ciclo viene prodotto in accordo con la frazione di battuta impostata con i pulsanti [BEAT ◀, ▶].	<b>BEAT ◀, ▶</b> : Da 1/16 di battuta a 64/1 battute LEVEL/DEPTH: Più il comando viene girato in senso orario, più forte è l'effetto. Se girato del tutto in senso antiorario, viene emesso solo il suono originale. QUANTIZE: Attivata

- [BEAT ◀, ▶] indica la gamma che è possibile impostare con il pulsante [BEAT ◀, ▶] quando viene utilizzato l'effetto.
- "LEVEL/DEPTH" indica il parametro quantitativo impostabile tramite il comando [LEVEL/DEPTH].
- "QUANTIZE" indica se l'effetto supporta o meno la funzione Quantize.

## Introduzione manuale delle BPM

Toccare [SHIFT] + [BEAT ▶] due o più volte a seconda della battuta (quarto) dell'audio correntemente in riproduzione.

- Il valore medio degli intervalli con i quali vengono toccati [SHIFT] + [BEAT ▶] viene visualizzato nella sezione display BPM (EFFETTO).
- Per tornare alla modalità AUTO, premere [SHIFT] + [BEAT ◀].

## Uso della funzione Sound Color FX

Questi effetti cambiano in sintonia con i controlli [COLOR] dei vari canali.

### 1 Premere uno dei pulsanti [SOUND COLOR FX (DUB ECHO, PITCH, NOISE, FILTER)].

Scegliere il tipo di effetto.

Il pulsante premuto lampeggia.

- Lo stesso effetto viene impostato per i canali [CH1] e [CH2].

### 2 Girare il controllo [COLOR].

L'effetto viene applicato al canale per cui viene girato il comando.

## ❖ Tipi di effetto SOUND COLOR FX

Nome dell'effetto	Descrizioni	Controllo [COLOR]
<b>DUB ECHO</b>	Emette suoni ritardati ripetutamente dopo il suono originale e attenua gradualmente i suoni ritardati per ottenere un effetto di eco.	Girando in senso antiorario: Aggiunge dell'eco alla sola gamma dei medi. Girando in senso orario: Aggiunge dell'eco alla sola gamma degli acuti.
<b>PITCH</b>	Cambia la frequenza del suono.	Rotazione in senso antiorario: L'altezza diminuisce. Rotazione in senso orario: L'altezza aumenta.

Nome dell'effetto	Descrizioni	Controllo [COLOR]
<b>NOISE</b>	Del rumore bianco viene generato dall'unità e missato attraverso il filtro, quindi viene emesso. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il volume è regolabile ruotando il controllo [TRIM] del relativo canale. La qualità dell'audio può essere regolata ruotando i controlli [EQUALIZER/ISO (HI, MID, LOW)].</li> </ul>	Rotazione in senso antiorario: La frequenza di taglio del filtro attraverso cui passa il rumore bianco diminuisce gradualmente. Rotazione in senso orario: La frequenza di taglio del filtro attraverso cui passa il rumore bianco aumenta gradualmente.
<b>FILTER</b>	Viene emesso un suono passato per un filtro.	Rotazione in senso antiorario: Viene gradualmente diminuita la frequenza di taglio del filtro passa basso. Rotazione in senso orario: Viene gradualmente aumentata la frequenza di taglio del filtro passa alto.

---

---

# Impiego

---

---

## Accensione

**1 Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente dopo che tutti i collegamenti fra dispositivi sono stati fatti.**

➔ *Collegamenti* (p.9)

**2 Premere l'interruttore [⏻].**

Gli indicatori di questa unità si accendono ed essa si accende.

---

---

## Spegnimento

**Premere l'interruttore [⏻].**

L'unità si spegne.

- Non scollegare il dispositivo USB o spegnere l'unità mentre l'indicatore USB è acceso o lampeggiante. In caso contrario, i dati di gestione dell'unità potrebbero essere cancellati e il dispositivo USB potrebbe danneggiarsi, rendendo illeggibili i dati.

---

---

## Collegamento e scollegamento di dispositivi USB

---

---

### Collegamento di un dispositivo USB

**Aprire il coperchio dello slot USB e collegare un dispositivo USB.**

---

---

### Scollegamento di un dispositivo USB

**1 Premere il pulsante [USB STOP] per più di 2 secondi.**

Non scollegare il dispositivo USB o spegnere l'unità mentre l'indicatore USB è acceso o lampeggiante. In caso contrario, i dati di gestione dell'unità potrebbero essere cancellati e il dispositivo USB potrebbe danneggiarsi, rendendo illeggibili i dati.

**2 Scollegare il dispositivo USB.**

**3 Chiudere il coperchio dello slot USB.**

---

---

## Riproduzione

Questa sezione descrive le operazioni con i brani fondamentali e come cambiare schermata.

---

---

### Riproduzione dei file musicali contenuti sul dispositivo collegato all'unità

**1 Aprire il coperchio dello slot USB e collegare un dispositivo USB.**

**2 Premere il pulsante [USB1] o il pulsante [USB2].**

I brani e le cartelle del dispositivo USB collegato vengono visualizzati in un elenco.

È possibile alternare i dispositivi di cui visualizzare i contenuti sul display principale.

[USB1]: Visualizza i file musicali memorizzati sul dispositivo USB collegato a USB1 e sui dispositivi mobili sui quali è installato rekordbox.

[USB2]: Visualizza i file musicali memorizzati sul dispositivo USB collegato a USB2 e sui dispositivi mobili sui quali è installato rekordbox.

**3 Ruotare la manopola selettiva.**

Spostare il cursore per selezionare una voce.

- Premere la manopola selettiva per passare ad un livello inferiore della cartella. Premere il pulsante [BACK] per tornare al livello superiore.
- Se il pulsante [BACK] viene premuto per oltre 1 secondo o il selettore del supporto esplorato viene premuto, il display si porta al livello più alto.

**4 Utilizzare la manopola selettiva per selezionare il brano da caricare.**

Premendo la manopola selettiva mentre il cursore è posizionato sul titolo di un brano, viene visualizzato il menu del brano.

**5 Premere il pulsante [LOAD 1,2].**

Il brano viene caricato nel deck dell'unità specificato e quindi riprodotto. Caricato il brano, la schermata di riproduzione normale compare.

- Se un brano viene caricato durante la pausa, premere il pulsante [▶/II (PLAY/PAUSE)] per avviare la riproduzione.
- Quando l'auto cue è acceso, il disco si porta in pausa nella posizione di inizio dell'audio. In tal caso, premere [▶/II (PLAY/PAUSE)] per iniziare la riproduzione.

➔ *Impostazione di auto cue* (p.20)

---

---

### ❖ Se il supporto contiene la libreria di rekordbox

Se è memorizzata sul dispositivo USB collegato, viene visualizzata la libreria di rekordbox.

- I file musicali vengono visualizzati in base alle categorie (album, artista, ecc.) impostate con rekordbox.

---

---

### Riprodurre la libreria rekordbox su un computer o dispositivo portatile

I file musicali vengono visualizzati in base alle categorie (album, artista, ecc.) impostate con rekordbox.

**1 Premere il pulsante [rekordbox].**

La libreria di rekordbox (EXPORT MODE) viene visualizzata sul display principale dell'unità.

- Premere il pulsante [USB] per selezionare un dispositivo mobile collegato tramite USB.

**2 Ruotare la manopola selettiva.**

Spostare il cursore per selezionare una voce.

**3 Utilizzare la manopola selettiva per selezionare il brano da caricare.**

Premendo la manopola selettiva mentre il cursore è posizionato sul titolo di un brano, viene visualizzato il menu del brano.

**4 Premere il pulsante [LOAD 1,2].**

Il brano viene caricato nel deck dell'unità specificato e quindi riprodotto. Caricato il brano, la schermata di riproduzione normale compare.

---

---

## Emissione di suono

Prima di riprodurre l'audio, controllare che l'unità e i dispositivi esterni siano collegati correttamente.

➔ *Collegamento ai terminali di ingresso/uscita* (p.9)

Impostare il volume dell'amplificatore di potenza o diffusori autoalimentati collegati ai terminali [MASTER1] e [MASTER2] su un livello appropriato. Tenere presente che, se il volume è eccessivo, vengono prodotti suoni molto potenti.

---

## Riproduzione dell'audio del canale 1 [CH1]

Se si desidera riprodurre l'audio di [CH2] (canale 2), sostituire [CH1] con [CH2] nella procedura in basso.

### 1 Ruotare il controllo [TRIM] nella sezione [CH1] in senso orario.

Regolare il livello dell'audio ricevuto dal terminale [CH1].

L'indicatore del livello [CH1] si accende quando i segnali audio vengono ricevuti correttamente da [CH1].

Ruotare il controllo [TRIM] per verificare che l'indicatore arancione si accenda al volume massimo per il brano.

- Verificare che l'indicatore rosso non si accenda o l'audio potrebbe essere distorto.

### 2 Portare il cursore del canale [CH1] all'indietro.


Viene regolato il livello dell'audio emesso dai terminali [CH1].

### 3 Impostare il selettore [CROSS FADER CURVE THRU, ] (il selettore della curva del crossfader).

Imposta le caratteristiche della curva del crossfader.

### 4 Regolazione del crossfader.

Passare al canale il cui audio viene emesso dai diffusori.

- Bordo sinistro: Non viene emesso il suono [CH1].
- Posizione centrale: Il suono di [CH1] e [CH2] viene miscelato ed emesso.
- Bordo destro: Non viene emesso il suono [CH2].
- Questa operazione non è necessaria se il selettore [CROSS FADER CURVE (THRU, )] (il selettore della curva del crossfader) è stato impostato su [THRU].

### 5 Ruotare il controllo [MASTER LEVEL] in senso orario.

Il suono viene emesso dai diffusori.

L'indicatore del livello principale si illumina.

Ruotare il controllo [MASTER LEVEL] per verificare che l'indicatore arancione si accenda al volume massimo per il brano.

- Verificare che l'indicatore del livello principale non si accenda o l'audio potrebbe essere distorto.

---

## Uso della funzione Quantize

È possibile utilizzare questa funzione per riprodurre beat loop e applicare effetti delle battute a tempo con il brano correntemente in riproduzione sulla base delle informazioni sulla beatgrid analizzate con rekordbox.

- Perché sia possibile usare la funzione Quantize, i file musicali devono venire analizzati previamente con rekordbox. Per istruzioni dettagliate sull'analisi di file musicali con rekordbox, leggere il manuale dell'utente di rekordbox.

### Premere il pulsante [QUANTIZE].

Attiva la funzione Quantize.

Se la funzione Quantize è attiva, quando viene impostato un beat loop, un cue o un hot cue, il punto più vicino viene automaticamente impostato come posizione della battuta.

I beat loop, gli hot cue e gli effetti delle battute possono essere utilizzati senza spezzare la battuta.

- Premendo il pulsante [QUANTIZE] di nuovo si disattiva la funzione Quantize.
- Se si preme il pulsante [QUANTIZE] mentre viene premuto il pulsante [SHIFT], l'attivazione/disattivazione della funzione quantize è possibile solo per il deck per cui è stato premuto il pulsante [SHIFT].
- La funzione Quantize non è disponibile per l'effetto della battuta [REVERB].

---

## Richiamo di impostazioni memorizzate su dispositivo USB

Le impostazioni di [UTILITY] e di altro tipo salvate su dispositivo USB possono essere richiamate.

1 Impostare il dispositivo USB per richiamare i dettagli dell'impostazione.

2 Premere il pulsante [USB].

3 Premere il pulsante [MENU (UTILITY)].

4 Utilizzare la manopola selettoria per selezionare e confermare [LOAD] in [MY SETTINGS].

Le impostazioni vengono richiamate.

---

## Cambio del colore impostato sul dispositivo USB

È possibile modificare i colori visualizzati nelle diverse parti della schermata.

1 Inserimento di dispositivi USB.

2 Premere il pulsante [USB].

3 Premere il pulsante [MENU (UTILITY)].

4 Utilizzare la manopola selettoria per selezionare e confermare [BACKGROUND COLOR] in [MY SETTINGS] o [WAVEFORM COLOR].

- [BACKGROUND COLOR]: Selezionare per modificare i colori delle diverse parti della schermata.
- [WAVEFORM COLOR]: selezionare se cambiare il colore della forma d'onda complessiva o di quella ingrandita.
- È possibile modificare i colori per i dispositivi USB che contengono file musicali o dati di gestione esportati da rekordbox.

5 Utilizzare la manopola selettoria per selezionare e confermare il colore da impostare.

---

## Modifica delle impostazioni

1 Premendo il pulsante [MENU (UTILITY)] per più di 1 secondi.

Viene visualizzata la schermata [UTILITY].

2 Usare il selettore rotante per cambiare le impostazioni.

3 Premere la manopola selettoria.

Le impostazioni modificate vengono memorizzate.

- Per chiudere la schermata [UTILITY], premere il pulsante [MENU (UTILITY)].

---

## Modalità di riproduzione automatica

- Quando si attiva la modalità di riproduzione automatica, si accende la relativa icona nella schermata di riproduzione normale e [A. CUE] si spegne. I brani presenti nella categoria o nella cartella contenente il brano attualmente caricato vengono riprodotti in sequenza fino alla fine dell'ultimo brano.
- I brani vengono riprodotti nell'ordine col quale sono stati caricati.

---

## La funzione auto standby

Se la funzione di auto standby è attiva, l'unità viene impostata automaticamente in modalità standby dopo quattro ore con tutte le seguenti condizioni soddisfatte.

- Nessun pulsante o controllo di questa unità viene usato.
- L'indicatore di livello dei canali di questa unità non si è acceso.
- Che la riproduzione non sia in corso.
- Nessun collegamento PRO DJ LINK è stato stabilito.
- Non viene ricevuto segnale dalle interfacce AUX o MIC.

- Allo slot di inserimento del dispositivo USB (terminale di tipo A) del pannello superiore dell'unità non è collegato alcun dispositivo USB.
- Che al terminale [USB] (di tipo B) del pannello posteriore di questa unità non è collegato alcun computer.
- Se il pulsante [MASTER REC (WAKE UP)] viene premuto, lo standby viene cancellato.
- Questa unità viene posta in vendita con la modalità auto standby attivata. Se non si desidera utilizzare la funzione auto standby, impostare [AUTO STANDBY] su [OFF].

## Impostazioni della lingua

Scegliere la lingua di visualizzazione dei nomi di brano e messaggi sullo schermo.

- Cambiata la lingua, essa viene usata per tutti i messaggi del display dell'unità principale.
- Per visualizzare nomi di brani, ecc. con caratteri scritti con codici diversi da Unicode, cambiare l'impostazione [LANGUAGE].

## Impostazione delle preferenze

Impostazione delle opzioni	Campi di impostazione	Descrizioni
LOAD LOCK	LOCK/UNLOCK*	Imposta l'attivazione o la disattivazione del caricamento di nuovi brani durante la riproduzione.
QUANTIZE BEAT VALUE (DECK)	1/8, 1/4, 1/2, 1*	Modifica la quantità di battute di QUANTIZE.
HOT CUE AUTO LOAD	ON/rekordbox SETTING*/OFF	Per dettagli, vedere <i>Richiamo automatico di hot cue quando vengono caricati i brani</i> a pagina 16.
HOT CUE COLOR	ON/OFF*	Imposta il colore degli hot cue. Per dettagli, vedere <i>Selezione di hot cue</i> a pagina 16.
AUTO CUE LEVEL	-36 dB/-42 dB/-48 dB/-54 dB/-60 dB/-66 dB/-72 dB/-78 dB/MEMORY*	Imposta il livello auto cue. ☞ Per dettagli, vedere <i>Per cambiare il livello auto cue</i> a pagina 20.
ON AIR DISPLAY	ON*/OFF	Imposta se mostrare/nascondere [ON AIR DISPLAY].
AUTO PLAY MODE	ON/OFF*	☞ Per dettagli, vedere <i>Modalità di riproduzione automatica</i> a pagina 29.
EQUALIZER CURVE	EQUALIZER*/ISOLATOR	Imposta la funzione di controllo EQ/ISO (HI, MID, LOW) su [EQUALIZER] o [ISOLATOR].
CHANNEL FADER CURVE	[] CURVE1/[] CURVE2*/[] CURVE3	Scegliere la curva del fader canali. ☞ Per dettagli, vedere <i>Sezione mixer/effetti</i> a pagina 25.
MASTER ATTENUATOR.	+12 dB, -6 dB, 0 dB*	Imposta l'attenuatore di uscita principale.
HEADPHONES MONO SPLIT/STEREO	MONO SPLIT/STEREO*	Alterna l'uscita cuffie tra MONO SPLIT e STEREO. Per dettagli, vedere <i>Monitoraggio audio in cuffia</i> a pagina 26.
MIXER MODE	XDJ-RR/MIDI CONTROL*	☞ Per dettagli, vedere <i>Cambio di [MIXER MODE]</i> a pagina 31.
LANGUAGE	—	Imposta la lingua del display dell'unità principale.
LCD BRIGHTNESS	1, 2, 3*, 4, 5	Imposta la luminosità del display dell'unità principale.
SCREEN SAVER	ON*/OFF	Quando l'impostazione è [ON], lo screen saver si avvia nei casi seguenti: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando in questa unità non viene caricato alcun brano per più di 5 minuti</li> <li>• Quando non viene eseguita alcuna operazione per più di 100 minuti nelle modalità di pausa o di standby cue oppure quando [END] viene visualizzato sulla sezione display del deck.</li> </ul>
AUTO STANDBY	ON*/OFF	☞ Per dettagli, vedere <i>La funzione auto standby</i> a pagina 29.
VERSION No.	—	Visualizza la versione del software di questa unità.

\*: Impostazioni al momento dell'acquisto

# Uso del software DJ

## Uso del software DJ

Questa unità emette le informazioni sull'uso dei pulsanti ed i comandi in un formato MIDI universale. Collegandosi via cavo USB ad un computer con installato software DJ compatibile MIDI, il software DJ è controllabile tramite questa unità. L'audio del file musicale riprodotto sul computer può essere trasmesso da questa unità.

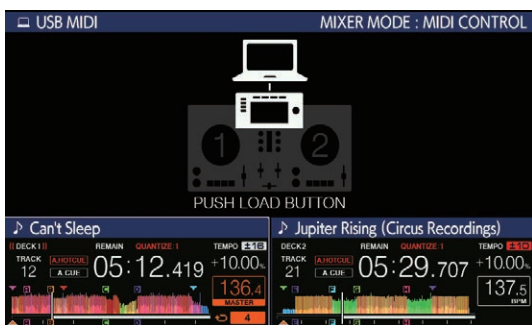
Per usare questa unità come dispositivo audio, installare il driver sul computer. Questa unità deve anche venire scelta nelle impostazioni del dispositivo di uscita audio del software DJ. Per ulteriori dettagli, vedere il manuale di istruzioni del software DJ.

### 1 Collegare il terminale [USB] di questa unità al proprio computer.

➔ Collegamento ai terminali di ingresso/uscita (p.9)

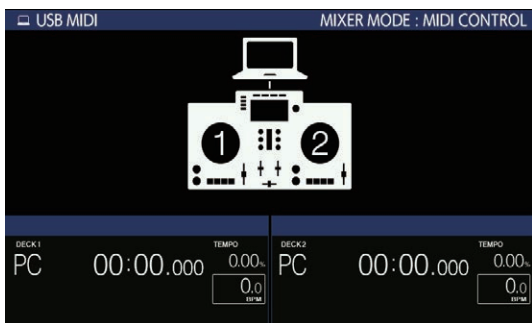
### 2 Premere il pulsante [BROWSE], quindi premere [MIDI].

Viene visualizzata la schermata di collegamento.



### 3 Premere il pulsante [LOAD 1,2].

Il deck o la sezione mixer per cui è stato premuto il pulsante [LOAD 1,2] passa alla modalità di controllo.



### 4 Lanciare il software DJ.

Le comunicazioni col software DJ hanno inizio.

- Il software DJ sul computer può essere utilizzato utilizzando i pulsanti la manopola selettiva di questa unità.
- Potrebbe non essere possibile utilizzare alcuni pulsanti operativi del software DJ, a seconda dei pulsanti. Per dettagli, vedere [Software Info] sul sito di supporto Pioneer DJ. (pioneerdj.com/support/)
- Se è stato stabilito un collegamento con rekordbox dj, i brani e le cartelle vengono visualizzati in un elenco nella schermata [BROWSE].
- Quando [MIXER MODE] è impostato su [XDJ-RR], il software DJ non funziona nella sezione mixer.
- La modalità di controllo del deck caricato o della sezione mixer viene cancellata quando si carica un brano nell'unità.

### 5 Modificare il deck di controllo.

- Utilizzare [DECK1/2] per cambiare il deck di controllo da 1, 2 a 3, 4.

- Se si preme il pulsante [DECK1/2] mentre viene premuto il pulsante [SHIFT], è possibile selezionare solo il deck per cui è stato premuto il pulsante [SHIFT].

## Messaggi MIDI

Per dettagli sui messaggi MIDI di questa unità, vedere "List of MIDI Messages".

- "List of MIDI Messages" si può ottenere dalla sezione [MIDI-compatible software] di [Software Info] per [XDJ-RR] nel sito di supporto di Pioneer DJ riportato di seguito.  
pioneerdj.com/support/

## Cambio di [MIXER MODE]

Esistono due modalità di messaggio per software DJ, uno per missare con un mixer esterno, uno per missare col software DJ. Ambedue le modalità di messaggio di questa unità sono utilizzabili per cambiare l'impostazione [MIXER MODE] della schermata [UTILITY].

### 1 Premendo il pulsante [MENU (UTILITY)] per più di 1 secondi.

Viene visualizzata la schermata [UTILITY].

### 2 Girare la manopola selettiva, scegliere [MIXER MODE] e premere la manopola selettiva.

### 3 Girare la manopola selettiva, scegliere una modalità e premere la manopola selettiva.

- [XDJ-RR]: Il suono viene missato utilizzando la sezione mixer dell'unità.
- [MIDI CONTROL]: L'audio viene missato dal software DJ.
- Per chiudere la schermata [UTILITY], premere il pulsante [MENU (UTILITY)].
- Quando questa unità è collegata a rekordbox dj, è possibile modificare solo la configurazione per rekordbox dj. Non è possibile modificare [MIXER MODE] dalla schermata [UTILITY].



# Informazioni aggiuntive

## Diagnostica

- Un funzionamento errato viene spesso scambiato per un problema o un malfunzionamento del dispositivo. In caso di problemi con l'unità, controllare i punti elencati di seguito, accedere al sito di assistenza Pioneer DJ e leggere la sezione [FAQ] per [XDJ-RR].  
pioneerdj.com/support/  
Si sono verificati problemi a causa dei componenti collegati. Se non è possibile risolvere il problema dopo aver controllato i componenti collegati, contattare il centro di assistenza o il rivenditore per le riparazioni.
- L'unità potrebbe non funzionare correttamente per via di elettricità statica o altre influenze esterne. In questi casi, scollegare il cavo di alimentazione e ricollegarlo per ripristinare il funzionamento normale.

## Alimentazione

Problema	Controllare	Rimedio
L'unità non si accende. Gli indicatori non si accendono.	Il cavo di alimentazione è collegato correttamente? L'interruttore [⏻] è attivato?	Collegare il cavo di alimentazione a una presa CA. (pagina 9) Attivare l'interruttore [⏻].
L'unità si spegne improvvisamente.	La funzione auto standby è attivata? (Se la funzione di standby automatico è attiva, il pulsante [MASTER REC (WAKE UP)] è acceso in rosso.)	Alla consegna, la funzione di standby automatico è attivata. Se non si desidera utilizzare la funzione di standby automatico, impostare [AUTO STANDBY] su [OFF] nella schermata [MENU (UTILITY)].



## Uscita audio

Problema	Controllare	Rimedio
L'audio non viene emesso o il livello dell'audio è insufficiente.	Il comando [TRIM], i fader dei canali, il crossfader e il comando [MASTER LEVEL] sono nelle posizioni corrette?	Regolare il comando [TRIM], i fader dei canali, il crossfader e il comando [MASTER LEVEL] sulle posizioni corrette. (pagina 28)
L'audio è distorto.	Il comando [MASTER LEVEL] è in posizione corretta?  Il comando [TRIM] è in posizione corretta?  Il livello di ingresso audio del terminale [MIC] è impostato su un valore appropriato?	Regolare il controllo [MASTER LEVEL] in modo che l'indicatore del livello del canale principale si accenda a circa [0 dB] al livello di picco.  Impostare [MASTER ATTENUATOR.] su [-6 dB] o [+12 dB] nella schermata [UTILITY].  Regolare il controllo [TRIM] per verificare che l'indicatore di livello del canale si illumini in arancione al volume massimo. (pagina 28)  Regolare il comando [MIC LEVEL] sulla posizione corretta.
L'audio non viene riprodotto oppure presenta distorsioni o rumori.	Questa unità si trova vicino ad un televisore?	Spegnere il televisore o allontanare l'unità dal televisore.
L'audio del microfono non viene riprodotto o il volume è basso.	Il comando [MIC LEVEL] è in posizione corretta? L'interruttore di questa unità o il microfono sono spenti?	Regolare il comando [MIC LEVEL] sulla posizione corretta. Accendere l'interruttore.

## Display

Problema	Controllare	Rimedio
L'indirizzo di riproduzione non viene visualizzato sul display del tempo rimanente.	—	L'indirizzo di riproduzione potrebbe non essere visualizzato per i file registrati in VBR. Questo accade perché l'unità impiega tempo a rilevare la lunghezza del brano e a visualizzare l'indirizzo di riproduzione.
La categoria non viene visualizzata.	Le informazioni della library di rekordbox sono registrate nel dispositivo USB? Il dispositivo USB è protetto dalla scrittura?	Utilizzare un dispositivo USB contenente le informazioni sulla libreria esportate da rekordbox al dispositivo. Disattivare la protezione da scrittura del dispositivo USB in modo da consentire la scrittura.
La scala non viene visualizzata.	Il brano dura oltre 15 minuti?	La scala non viene visualizzata per brani lunghi oltre 15 minuti.
La forma d'onda ingrandita non viene visualizzata.	Il brano dura oltre 60 minuti?	La forma d'onda ingrandita non viene visualizzata per brani lunghi oltre 60 minuti.

## Funzione ed operazioni

Problema	Controllare	Rimedio
La funzione crossfader non funziona.	L'interruttore [CROSS FADER CURVE (THRU.  )] (selettore della curva del crossfader) si trova su [THRU]?	Portare il comando [CROSS FADER CURVE (THRU.  )] (selettore della curva del crossfader) su di una posizione diversa da [THRU]. (pagina 28)
La funzione back cue non funziona.	E' stato impostato un cue point?	Impostare un punto cue.
L'effetto delle battute non funziona.	Il comando [LEVEL/DEPTH] è in posizione centrale? Il comando [TRIM] è in posizione corretta?	Ruotare il controllo [LEVEL/DEPTH] in senso orario o antiorario. Regolare il comando [TRIM] sulla posizione corretta.
L'effetto di colore non funziona.	Si è premuto il pulsante [SOUND COLOR FX (DUB ECHO, PITCH, NOISE, FILTER)]? Il comando [COLOR] è in posizione corretta?	Premere il pulsante [SOUND COLOR FX (DUB ECHO, PITCH, NOISE, FILTER)]. Regolare il comando [COLOR] sulla posizione corretta.
La funzione SYNC non funziona.	Il file musicale è stato analizzato?	Eseguire l'analisi del file.



Problema	Controllare	Rimedio
La funzione SYNC non funziona anche se i file vengono analizzati.	La griglia delle battute è irregolare? La griglia delle battute viene picchettata correttamente?	Impostare la griglia delle battute correttamente.
	Il valore BPM dei brani dei due deck è troppo differente?	La funzione SYNC non funziona correttamente se il valore BPM del brano del deck per cui è premuto il pulsante <b>[SYNC/INST.DOUBLES]</b> non è compreso nella gamma di tempo regolabile per il brano del deck per cui non è premuto il pulsante <b>[SYNC/INST.DOUBLES]</b> .
	Si sta facendo scratching?	La funzione SYNC è disattivata durante lo scratching.
Le impostazioni non sono state memorizzate.	L'unità è stata spenta subito dopo aver modificato le impostazioni?	Spegnere l'unità 10 secondi dopo aver modificato le impostazioni. Premere sempre l'interruttore <b>[⏻]</b> per spegnere l'unità.
PRO DJ LINK non funziona bene.	Il driver di collegamento USB (LINK Export) è installato?	Per utilizzare la connessione USB, installare il driver per la connessione USB (LINK Export). (pagina 8)

## Dispositivi USB

Problema	Controllare	Rimedio
Il dispositivo USB non viene riconosciuto.	Il dispositivo USB è correttamente collegato?	Collegare saldamente (a fondo) il dispositivo USB.
	Il dispositivo di memoria di massa USB è collegato attraverso un hub USB?	Non utilizzare un hub USB.
	Il dispositivo USB è supportato da questa unità?	L'unità supporta dispositivi di memoria di massa USB come dischi rigidi esterni e memorie flash portatili.
	Il formato del file è supportato da questa unità?	Verificare che il formato file del dispositivo USB collegato sia supportato dall'unità. (pagina 3)
	—	Spegnere l'unità, attendere 1 minuto e riaccenderla.
La lettura dei dispositivi USB (memorie flash e dischi rigidi) richiede tempo.	Il dispositivo USB contiene molti file e cartelle?	Se il dispositivo USB collegato contiene molti file e cartelle, la lettura richiede tempo.
	Nel dispositivo USB sono memorizzati file diversi da quelli musicali?	Se le cartelle sul dispositivo USB collegato contengono file non musicali, la lettura richiede tempo. Non memorizzare file o cartelle non musicali sul dispositivo USB.
La riproduzione non inizia quando un brano viene caricato da un dispositivo USB.	I file sono riproducibili? È attivata la funzione auto cue?	Verificare che il formato file del brano sia supportato dall'unità. Tenere premuto il pulsante <b>[TIME MODE(AUTO CUE)]</b> per almeno 1 secondo e disattivare la funzione auto cue.
Non è possibile riprodurre i file.	Il file è protetto dal sistema DRM (protezione dalla copia)?	I file protetti dalla copia non possono venire riprodotti.
I file musicali non possono venire riprodotti.	I file musicali sono danneggiati?	Riprodurre file musicali integri.

## Software DJ

Problema	Controllare	Rimedio
Non è possibile utilizzare il software DJ su un computer.	Il cavo USB è collegato correttamente?	Collegare l'unità e il computer direttamente con il cavo USB. Non è possibile utilizzare hub USB. (pagina 9)
L'audio del software DJ non viene riprodotto correttamente.	Le impostazioni del software DJ e l'impostazione <b>[MIXER MODE]</b> dell'unità sono corrette?	Controllare le impostazioni del software DJ, quindi controllare le impostazioni dell'unità nella schermata <b>[UTILITY]</b> e impostare il percorso corretto del segnale.
	Il driver è bene impostato?	Impostare bene il driver.
	—	Se il computer utilizzato dispone di più di un terminale USB, provare a utilizzare un terminale USB diverso.
	Le impostazioni audio del computer sono configurate correttamente?	Mac: Dopo aver scollegato il cavo USB che collega il computer all'unità, avviare il software dell'utility <b>[Impostazione MIDI Audio]</b> per macOS o OS X e visualizzare <b>[Finestra MIDI]</b> o <b>[MIDI Studio]</b> . Selezionare l'icona <b>[XDJ-RR]</b> , quindi fare clic su <b>[Elimina unità]</b> . (Al posto dell'icona <b>[XDJ-RR]</b> , potrebbe essere visualizzata l'icona <b>[Unità MIDI USB]</b> . In questo caso, selezionare <b>[Unità MIDI USB]</b> .) Quando si ricollega nuovamente il computer all'unità con il cavo USB, viene visualizzata l'icona <b>[XDJ-RR]</b> .
L'audio si interrompe quando si utilizza il software DJ.	Il valore di latenza del driver è impostato correttamente?	Impostare la latenza del driver su un valore adatto.
		Impostare la latenza del software per DJ su un valore adatto.

## Messaggi di errore

Quando questa unità non può funzionare in modo normale, sul display viene visualizzato un messaggio di errore. Controllare la tabella che segue e prendere le misure indicate. Se venisse visualizzato un codice di errore non indicato in tabella oppure se lo stesso codice di errore appare dopo aver preso l'azione indicata, contattare il negozio di acquisto.

Codice di errore	Tipo di errore	Descrizione errore	Causa e azione
E-8302	<b>CANNOT PLAY TRACK</b>	Non è possibile leggere correttamente dati sui brani (file) da un dispositivo di memoria.	I dati (o il file) del brano potrebbero essere danneggiati. → Controllare che il brano sia riproducibile con un altro lettore che supporta gli stessi formati dell'unità.
E-8304 E-8305	<b>UNSUPPORTED FILE FORMAT</b>	Sono stati caricati file musicali non riproducibili con l'unità.	Il formato non è supportato dall'unità. → Caricare file musicali di formato supportato.

## Icone visualizzate sul display dell'unità principale

	Generi		Numero del deck (da 1 a 2)		Computer		Chiudere cartella		Riproduzione
	Artista		Modifica della valutazione		Anno		Remixer		Bit rate
	Album		Registrato in tag list		Etichetta		Artista originale		WAIT
	Nome brano/file		Tempo (BPM)		Chiave		Ricerca		
	Playlist HISTORY		Colore		rekordbox		Conteggio riproduzione DJ		
	Valutazione		USB		Commenti MEMORY CUE		Data aggiunta libreria		
	Tempo		Hot cue		Cartella aperta		Commento		

## iPhone/iPod

- Questo prodotto è stato sviluppato e provato per le versioni del software iPhone/iPod elencate sul sito di supporto Pioneer DJ. ([pioneerdj.com/support/](http://pioneerdj.com/support/))
- Se sull'iPhone/iPod si installano versioni del software non elencate sul sito di supporto Pioneer DJ, potrebbero non essere compatibili con questo prodotto.
- Il funzionamento dei dispositivi iPhone/iPod non è coperto dalla garanzia.
- Pioneer DJ non si assume alcuna responsabilità per i dati archiviati sull'iPhone/iPod eventualmente persi durante l'uso.
- I dispositivi iPhone/iPod vengono forniti agli utenti con la licenza limitata alla riproduzione di contenuti non protetti da copyright o di contenuti che l'utente ha il diritto legale di duplicare o riprodurre per uso personale. La violazione del copyright è vietata dalla legge.

## Marchi e marchi registrati

- Pioneer DJ è un marchio di Pioneer DJ Corporation ed è utilizzato con licenza. rekordbox è un marchio o un marchio registrato di Pioneer DJ Corporation.
- Windows è un marchio depositato della Microsoft Corporation negli Stati Uniti ed altri paesi.
- Adobe e Reader sono marchi di fabbrica depositati o marchi di fabbrica della Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o altri paesi.
- La dicitura "Made for Apple" significa che un accessorio è stato progettato per essere collegato specificatamente ai prodotti Apple identificati nella dicitura ed è stato certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard di prestazioni di Apple. Apple non è responsabile del funzionamento del dispositivo o della sua conformità alle norme legislative o di sicurezza. Tenere presente che l'uso di questo accessorio con un prodotto Apple può influire sulle prestazioni wireless.

Made for  
 iPhone | iPod

- iPhone, iPod, iPod touch, macOS, OS X e Mac sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- Android™ è un marchio di fabbrica della Google Inc.
- iOS è un marchio di fabbrica detenuto dalla Cisco negli USA ed altri paesi.
- ASIO è un marchio di fabbrica della Steinberg Media Technologies GmbH.
- I nomi delle aziende e dei prodotti menzionati sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati dei rispettivi proprietari.

## Avvertenza sulle licenze del software

- This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.  
Il software di questa unità include software dell'Independent JPEG Group.

### Uso dei file MP3

Questo prodotto è utilizzabile per fini non di lucro. Esso non è invece utilizzabile per fini commerciali (a fini di lucro) via la trasmissione (terrestre, satellitare, via cavo o di altro tipo), lo streaming su Internet, Intranet (una rete aziendale) o altri tipi di rete o distribuzione elettronica dell'informazione (servizi digitali di distribuzione di musica in linea). Tali usi richiedono licenze apposite. Per dettagli, visitare <http://www.mp3licensing.com>.

## Precauzioni sui copyright

rekordbox limita la riproduzione e la copia di contenuti musicali protetti da copyright.

- Quando nei contenuti musicali sono integrati dati codificati, ecc., per la protezione del copyright, il normale funzionamento del programma potrebbe non essere possibile.
- Quando rekordbox rileva che vi sono dati codificati, ecc., per la protezione del copyright integrati nei contenuti musicali, l'elaborazione (riproduzione, lettura, ecc.) potrebbe interrompersi.

Le registrazioni eseguite sono per il godimento personale e secondo le leggi sul copyright non possono essere utilizzate senza il consenso di chi detiene il copyright.

- La musica registrata da CD, ecc., è protetta da leggi sul copyright di paesi individuali e da trattati internazionali. La piena responsabilità per un utilizzo legale ricade sulla persona che ha registrato la musica.
- Quando si tratta con musica scaricata da Internet, ecc., la piena responsabilità che essa venga utilizzata secondo le modalità del contratto col sito di scaricamento ricade sulla persona che ha scaricato tale musica.

— I dati tecnici ed il design di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

© 2018 Pioneer DJ Corporation. Tutti i diritti riservati.

<DR11571-A>